

# Loire

MAGAZINE ➤ N°147

LE MAGAZINE DU DÉPARTEMENT DE LA LOIRE – MAI / JUIN 2021

DOSSIER

## LE RENOUVEAU INDUSTRIEL

ACTUALITÉS

Le tourisme inclusif  
se développe

ÉCHAPPÉE BELLE

Malleval, la magie  
du Pilat

À VOS CÔTÉS

Dans les coulisses  
de la MAGE

## TENDRE LA MAIN ET REBÂTIR

LA VIE EST UNE AVENTURE. UN SPECTACLE AUSSI.

**JEUDI 25 MARS, À 11 H 15, LA COUR DU COLLÈGE JEAN DASTÉ ÉTAIT REMPLIE. COLLÉGIENS, ENSEIGNANTS, PARENTS D'ÉLÈVES, AUTOUR DE LA PRINCIPALE, CHACUN VENEZ RENDRE HOMMAGE ET DIRE ADIEU À PATRICE FAURE, CONSEILLER PÉDAGOGIQUE DE L'ÉTABLISSEMENT DEPUIS 1995.**

Par son rire, par son sourire, par sa parole et sa bienveillance, il avait fait de son métier un chemin de vie pour lui et pour tous ceux qui ont eu la chance de le croiser. Salut Patrice... Tu n'es pas seul.

Ils sont des milliers comme lui à dédier leur vie au service des autres, des femmes, des hommes, des enfants de la Loire. Qu'ils soient fonctionnaires d'État, du Département, des communes, de la police, de la gendarmerie, sapeurs-pompiers, hospitaliers, enseignants... tous œuvrent pour notre bien commun.

Les agents du Département sont au service de la population. Chaque jour auprès des enfants, quel que soit leur niveau de difficulté, des personnes âgées en perte d'autonomie, des collégiens, des automobilistes, de nos concitoyens qui peinent à retrouver un emploi... ils sont là !

3 000 agents exerçant leur mission à travers 115 métiers différents pour vous faciliter la vie et adoucir autant que cela se peut les rigueurs de l'existence.

Leur action, leur présence font vivre les principes même de notre république : Liberté, Égalité, Fraternité.

Patrice dans son collège, Jean-Baptiste face à la chorale qu'il dirige, Émilie devant les fourneaux de la cantine, Patrick sur les routes du département, Martine médecin veillant à la santé de nos aînés, Magali assistante sociale rassurant les familles et les aidant dans les difficultés matérielles, et Caroline, référente RSA, affirmant la fermeté de son engagement dans un cri du cœur « *Nous ne lâcherons rien !* »

La crise est venue, la pandémie a bouleversé nos habitudes, notre mode de vie, saccageant les rêves, brisant les cœurs en faisant disparaître des êtres chers. Notre monde d'après est inventé.

Mais, tous ensemble avec eux, nous serons là pour le reconstruire.

## Édito



**Georges ZIEGLER**  
Président  
du Département  
de la Loire

**Vous ne recevez pas Loire magazine ?**  
Indiquez votre adresse sur [www.loire.fr/distribution](http://www.loire.fr/distribution)  
Abonnez-vous pour recevoir gratuitement  
notre magazine sur [www.loire.fr/abonnement](http://www.loire.fr/abonnement)

# SOMMAIRE

## ÇA SE PASSE CHEZ VOUS 1-16

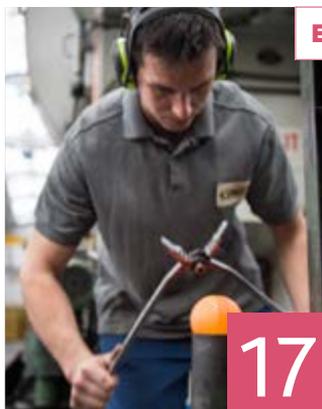


- 4 ARRÊT SUR IMAGE
- 6-8 CÔTÉ NORD  
Toute l'actualité et l'information de votre territoire
- 9 C'EST DANS L'ACTU  
Le tourisme inclusif se développe dans la Loire
- 10-12 CÔTÉ CENTRE
- 13 C'EST DANS L'ACTU  
**L'irrigation, source d'indépendance pour les agriculteurs**
- 14-16 CÔTÉ SUD

17-21 DOSSIER

## Loire : le renouveau industriel

- 22-23 À VOS CÔTÉS  
Dans les coulisses de la MAGE
- 24-25 À VOTRE SERVICE  
Parcourez l'actualité de nos missions
- 26 VOS VILLES ET VILLAGES  
Les initiatives des collectivités près de chez vous



## EN ACTION 17-26



## DE VOUS À NOUS 27-40

- 27 LE DÉPARTEMENT VOUS RÉPOND
- 28-29 TRIBUNES LIBRES
- 30-31 PORTRAIT  
Mélanie Berger-Volle : mémoire d'une résistante
- 32 À TABLE  
Cocktail Green May
- 33-36 PAR ICI LES SORTIES !
- 37 À VOUS DE JOUER
- 38-39 ÉCHAPPÉE BELLE

En raison de la pandémie de Covid-19, plusieurs événements peuvent être reportés lors de la sortie du magazine.



## En route pour le Pilat !



SUPPLÉMENT

**Le sport,  
votre nature !**



## LE GÉANT VERT DU ROANNAIS

On l'appelle aussi le Douglas Président. Au bord du barrage de Renaison, se dresse le plus grand arbre de France, planté en 1892. Avec ses 66 mètres de hauteur, il dépasse le sapin du Pilat. Ses aiguilles dégagent un parfum d'agrumes et il peut vivre jusqu'à 500 ans... Il n'a pas fini de grandir !





**BALBIGNY / AMÉNAGEMENT**

## UN COLLÈGE QUI FAIT PEAU NEUVE

La Société d'économie mixte (SEM) Novim, dont le Département est l'actionnaire principal, coordonne les travaux d'amélioration et de mise en accessibilité du collège Michel de Montaigne à Balbigny. Modification des accès, des sanitaires, des salles de sciences, nouveau système d'évacuation des personnes à mobilité réduite en cas d'incendie : le collège est à la fois modernisé et accessible à toutes les personnes en situation de handicap, qu'elles soient élèves, enseignants, agents techniques ou cuisiniers. La rénovation complète de

la toiture, d'une surface d'environ 3 500m<sup>2</sup>, permettra également de renforcer l'isolation. Enfin, la création de sanitaires supplémentaires est également programmée pour améliorer le confort de tous les utilisateurs. Ces travaux coordonnés par Novim, qui démarrent au début de l'été, sont assurés par le groupement Grousson Architectes, CM économistes, Ingenium et Ingénierie Construction. ■

+ D'INFOS

[www.novim-epl.fr](http://www.novim-epl.fr)

Initiatives, événements, inaugurations... Retrouvez toute l'actualité et l'information de votre territoire.



## 10/02 ENTREPRENARIAT

### BRIENNON

Jérémie Lacroix, vice-président chargé de la voirie, visite le chantier de rénovation du pont sur la RD 43 traversant le canal de Roanne à Digoïn. Ce nouvel ouvrage en béton est renforcé de structures métalliques. Les travaux ont été achevés en mars.



ROANNE / INITIATIVE

## LA SOLIDARITÉ INCARNÉE

Le Comité d'entraide du Roannais vient en aide aux personnes et familles en difficulté morale, financière et alimentaire. L'association gère l'épicerie sociale de Roanne et un pôle de distribution de produits de première nécessité pour bébés.



LOIRE SOLIDAIRE

Le Comité d'entraide du Roannais a aidé 715 familles en 2020 sur Roanne.

« Depuis la crise sanitaire, nous accueillons davantage de familles monoparentales, de jeunes et de personnes âgées. Le nombre de personnes en grande difficulté augmente », indique Christiane Dupont, présidente du Comité d'entraide du Roannais. Avec son équipe de bénévoles, elle reçoit à chaque permanence une quarantaine de personnes. Tri des produits frais, distribution des denrées dans la cadre de l'aide alimentaire, un sourire, une attention... C'est le quotidien de la structure, créée en 1985. Son épicerie sociale offre une aide alimentaire aux personnes les plus démunies. Les bénéficiaires sont envoyés par le CCAS de Roanne ou une assistante sociale du Département.

### 85 TONNES DE DENRÉES DISTRIBUÉES

En 2020, l'association a aidé 715 familles sur Roanne, soit 1 600 personnes, grâce

à 4 100 colis : « Nous intervenons aussi auprès de bénéficiaires des communes rurales de l'arrondissement de Roanne sur recommandation de leur assistante sociale. L'an passé, cela a concerné 179 familles, soit 450 personnes. » Le Comité d'entraide du Roannais distribue aussi des colis à destination d'enfants âgés de 0 à 2 ans : « Les parents ont droit à 12 aides, comprenant une boîte de lait, un paquet de couches et 20 petits pots. Elles peuvent être réparties sur plusieurs enfants. Nous demandons seulement une participation de 3 euros par colis. » La banque alimentaire de Saint-Étienne et le CCAS de Roanne sont partenaires de l'association.

+ D'INFOS

Comité d'entraide du Roannais  
10 avenue du Grand Marais  
42300 Roanne  
Tél. 04 77 70 46 50  
comite.entraide.roannais@orange.fr



CHARLIEU /  
PATRIMOINE



## DES SONS GRAVÉS DANS LE TEMPS

« C'est parti ! » Le Musée de la soierie de Charlieu avait des allures de science-fiction ce jeudi 25 mars. Une équipe de chercheurs du CNRS, dirigée par Mylène Pardoën, archéologue du paysage sonore, est venue enregistrer le bruit des machines de la salle des métiers à tisser dans le cadre de la conservation du patrimoine culturel immatériel. Un concert d'autrefois immortalisé par un enchevêtrement de micros et de caméras, les masques en plus !

RESTAURATION



## 20 ha

C'est la superficie de la zone maraîchère prévue à Notre-Dame-de-Boisset par Roannais Agglomération et destinée à fournir toute la restauration scolaire en légumes bio.



**RENAISON /  
ŒNOLOGIE**

## LE COUP DE Foudre DU JURY

Une médaille d'or ! C'est la distinction obtenue par Le domaine de la Paroisse, exploité par Laëtitia et Jean-Claude Chaucesse au concours international du Gamay à Renaison. Leur cuvée « Coup de foudre », de 2020, dans la catégorie « Tranquille Rouge », figure ainsi parmi les meilleurs Gamays au monde. Une nouvelle dont ils se félicitent : « C'est la deuxième fois que nous recevons cette médaille. Nous l'avons déjà obtenue lors de la cuvée 2018. Nous avons participé pour voir comment se situait notre Gamay par rapport aux autres vins de ce cépage. Nous nous réjouissons de cette nouvelle distinction. »

+ D'INFOS

.....  
[www.domainedelaparoisse.fr](http://www.domainedelaparoisse.fr)

AGROALIMENTAIRE —



# 10 M€

C'est le montant investi par Mademoiselle Desserts à Renaison dans les deux prochaines années pour augmenter ses capacités de production.



**LAY / INITIATIVE**

## À LA POINTE DE L'EXCELLENCE FRANÇAISE

Cette entreprise, basée à Lay, est l'unique fabricant français de crayon de bois. Un marché de niche dans lequel elle fait preuve d'un savoir-faire inégalé et ancestral.



**La Compagnie Française des Crayons** est l'unique fabricant français de crayons bois sur mesure.

Labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant depuis 2011, la Compagnie Française des Crayons (CFC) est garante d'un savoir-faire immuable depuis la création de la première unité de fabrication en 1800 à Paris par Nicolas Conté. La CFC est née de la fusion de Conté de Régnay et de Corgi à Roanne en 1987. Cette PME d'une vingtaine de salariés confectionne des produits purs, d'excellence, qui incarnent la qualité du made in France.

### UNE ENTREPRISE QUI TRACE SA ROUTE

« L'entreprise réalise 70 % de son activité sur le marché du crayon publicitaire à destination des collectivités, des entreprises, des hôtels, des sites touristiques ou encore des musées. Le reste de notre production est dédié au marché des beaux-arts et du crayon professionnel. Nous produisons au total 15 millions de

crayons par an », indique son directeur de production Rodolphe Camilong. La personnalisation sans limite, l'adaptabilité, un personnel formé par les anciens de Conté ou encore l'utilisation du cèdre rouge de Californie en matière première : voici quelques raisons pour lesquelles la CFC a su pérenniser un savoir-faire traditionnel de plus de 200 ans : « Notre travail sur des pâtes pigmentées, l'enrobage en bois de Cèdre, les finitions soignées et notre créativité garantissent des produits de grande qualité. » Clin d'œil à la Loire, CFC fabrique un crayon de section carrée mine graphique, marqué de galons donnant le nombre de kilomètres d'écriture que l'on peut réaliser, à savoir 42. Un beau marathon pour un beau département !

+ D'INFOS

.....  
**Compagnie Française des Crayons**  
Rue la Forest  
42470 Lay  
[www.cfcrayons.fr](http://www.cfcrayons.fr)



## 30/03 MÉDAILLÉS

**ROANNE**

Le président Georges Ziegler et la vice-présidente chargée des ressources humaines Michèle Maras remettent médailles et paniers gourmands notamment au personnel retraité, lors de la cérémonie dédiée aux agents du Département.

**ACCESSIBILITÉ.** Toilettes spacieuses, marquages fléchants, rampes d'accès... Si certains aménagements paraissent invisibles aux yeux des personnes valides, ils sont indispensables pour celles souffrant d'un handicap. En 20 ans, 75 sites et hébergements touristiques de la Loire ont été labellisés « Tourisme et handicap » : ils garantissent la qualité de l'accueil pour tous.



## LE TOURISME INCLUSIF SE DÉVELOPPE DANS LA LOIRE

Mais qu'est-ce que le label « Tourisme et handicap » ? « Il s'agit d'une marque qui garantit la qualité de l'accueil au public atteint d'une ou plusieurs des quatre déficiences : motrice, visuelle, auditive ou mentale. Les sites touristiques candidats sont auditionnés par l'Agence de développement touristique (ADT) de la Loire », explique Cécile Angeloni, auditrice de la marque pour l'ADT. Et tous les professionnels du tourisme ont adhéré à cette éthique commerciale qui va au-delà des obligations légales.

Vingt ans après le lancement de cette marque nationale, de nombreux professionnels du tourisme ont accepté la démarche. Parmi eux, le Moulin des Massons, installé à Saint-Bonnet-le-Courreau, au fond de la vallée du Vizézy. « Dès l'aménagement du moulin en musée en 2004, notre association a pris en compte l'accueil des personnes en situation de handicap. J'étais président de l'office

de tourisme de Loire Forez à l'époque et j'étais sensibilisé à ces questions », témoigne André Laurent, président de l'association gestionnaire du Moulin des Massons. Renouvelée tous les cinq ans, l'attribution de la marque « Tourisme et handicap » représente un atout non-négligeable. « Le public handicapé représente un peu moins de 10 % de notre clientèle », estime André Laurent. Cette clientèle, principalement régionale, a l'avantage de se déplacer souvent en groupe, ce qui facilite sa prise en charge pour les visites et favorise la mise en réseau des acteurs touristiques.

### DES CRITÈRES EXIGEANTS

« Depuis janvier 2018, 36 candidats ont été labellisés », souligne Cécile Angeloni. Sa collègue Françoise Pontet, référente de la marque, précise : « Et nous avons 35 professionnels à rencontrer dans les mois à venir ! Mais nous ne faisons pas

que des contrôles, notre mission évolue vers le conseil et l'expertise. De plus en plus de professionnels nous contactent en amont de leur projet. » Au total, 75 prestataires, dont 80 % d'hébergements touristiques se sont vu attribuer la marque dans la Loire. « Sur 36 audits, nous avons transmis 22 dossiers à la commission régionale d'attribution. » L'examen de l'Agence départementale du tourisme ne s'arrête pas seulement aux aménagements bâtis. « Par exemple, un site internet doit être accessible aux personnes sourdes ou malvoyantes. » Pour les prestataires touristiques qui parviennent à se conformer à ces exigences, la récompense est de taille : plus de 5 millions de Français sont clients du tourisme inclusif.

+ D'INFOS  
.....  
[www.loiretourisme.com](http://www.loiretourisme.com)



**BÂTIE D'URFÉ / PATRIMOINE**

**CAMPAGNE DE RESTAURATION EN COURS**

La nouvelle devrait ravir les amateurs d'art et de patrimoine : le Département s'engage dans la restauration des collections de la Bâtie d'Urfé avec le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles (DRAC). Cette campagne devrait durer plusieurs années et fait suite à un diagnostic sanitaire mené en 2018. Tableaux, mobilier, tapisseries, arts graphiques... les œuvres présentées au château forézien sont d'une grande diversité. La première à être restaurée est un tableau de crucifixion du 16<sup>e</sup> siècle, détenu par la Diana et en dépôt au château. Il faut consolider le

support bois, restaurer le cadre en bois, mais aussi stabiliser et dépoussiérer la couche picturale. C'est la restauratrice Lydiane Chomienne, stéphanoise d'origine, qui assure dans son atelier lyonnais la réussite de cette opération délicate : « *Nous nous mettons au service de l'œuvre et de son histoire afin de la transmettre à nouveau dans sa plus grande authenticité ! Une intervention réussie ne se voit pas.* » ■

+ D'INFOS  
.....  
[www.loire.fr/batie](http://www.loire.fr/batie)

FOURME



7

C'est le nombre d'exploitations de fourme de Montbrison AOP, dont Le Gaec de la Merlée à Vêtre-sur-Anzon, qui vient de commencer sa production.



**26/02**

**PONT PASCAL CLÉMENT**

**ANDRÉZIEUX-BOUTHÉON**

Georges Ziegler est aux côtés de la famille de Pascal Clément, président du Département de 1994 à 2008, décédé le 21 juin 2020. Le grand pont sur la Loire inauguré en 2008, situé sur la RD498 à Saint-Just Saint-Rambert, a été baptisé Pont Pascal Clément. Un hommage « à l'ardent défenseur de notre département ».



Le Secours populaire français lutte contre la précarité.

## AU CŒUR DU SECOURS POPULAIRE

Dans la Loire, de nombreux bénévoles volent au secours de personnes en détresse.

Is luttent contre la précarité. À Montbrison, 45 bénévoles se relaient pour accueillir, orienter, accompagner des personnes en difficulté mais aussi pour les aider à accéder à la citoyenneté. Malheureusement, la pauvreté prend de l'ampleur. « En 2019, 80 familles étaient inscrites. En 2020, nous en avons relevé 200. Soit plus du double », souligne la secrétaire générale de l'association, Josiane Guillaumond. Avec l'aide des producteurs locaux pour les produits frais et des supermarchés, deux tonnes de marchandises sont récoltées pour être redistribuées chaque semaine. Pâtes, riz, café, boîtes de conserve, etc. « Nous collectons aussi des dons matériels tels que les vêtements, mais les gens viennent principalement récupérer de l'alimentation. Et cela de plus en plus. »

### UNE AIDE VESTIMENTAIRE

La mission de l'équipe vestimentaire ? Redonner une seconde vie aux pantalons, chemises et autres manteaux. Chaque

jour, le Secours populaire récolte des vêtements neufs et d'occasion. « Nous en recevons toutes les semaines 300 à 400 kg. Nous les trions pour ne garder que les pièces en bon état. Si certaines sont tachées, déchirées ou abîmées, nous les recyclons. » La boutique solidaire ouvre les après-midi, chaque mardi, mercredi et jeudi. « On trouve des choses quasiment neuves vendues à des prix très abordables », ajoute Josiane Guillaumond. Les bénévoles du Secours populaire français de Montbrison ne chôment pas : « Il arrive que nous fassions plus de 50 heures par semaine ! La pauvreté augmente et nous manquons cruellement de personnel... » Restons solidaires, rejoignons-les !

### + D'INFOS

Secours populaire français Montbrison  
3 rue Puy du Rozeil  
42600 Montbrison  
Tél. 04 77 97 08 64



## PRENEZ LA SANTÉ DE VOS JAMBES EN MAIN

C'est le leader mondial de la compression médicale. Sigvaris édite une série de podcasts qui sensibilisent les Français à la pathologie. Vous ne savez pas comment entretenir et laver vos chaussettes, bas et collants de compression ? Faut-il les laver à la main ou en machine et après chaque usage ? Disponibles sur toutes les plateformes d'écoute, ces podcasts donnent la parole aux patients ainsi qu'aux experts.

### + D'INFOS

www.sigvaris.com



## 1,5 milliard

C'est le nombre de tablettes produites par an que vise l'entreprise Eurotab, spécialisée dans la fabrication de pastilles de javel et de tablettes pour lave-vaisselle. Installée à Saint-Just Saint-Rambert, elle vient d'investir 4 M€.



MADE IN LOIRE

C'EST QUI ?

Mach1,  
SOCIÉTÉ INNOVANTE  
AU SERVICE DU VÉLO.

C'EST OÙ ?

À Marclopt,  
DEPUIS 1937.

C'EST QUOI ?

UN FABRICANT  
DE COMPOSANTS  
DE ROUES DE  
VÉLOS, BREVETÉS,  
PERFORMANTS ET  
ESTHÉTIQUES.

Une entreprise qui roule

Ça tourne pour Mach1 ! Cette entreprise aux 25 millions d'euros de chiffre d'affaires, dont 80 % à l'export, est spécialisée dans les roues de vélo. Jantes simples ou doubles parois, des dizaines de modèles de rayons et d'étrous : ces produits à haut niveau de performance et à des prix compétitifs sont fabriqués à Marclopt, dans le Forez.

« On produit près de cinq millions de jantes par an et plus de 300 millions de rayons », souligne le nouveau directeur général, Guillaume Boutte.

Véritable fleuron du made in France, l'entreprise ligérienne implantée sur une vieille terre de cycles utilise le meilleur de la technologie. « Elle garantit à des millions de cyclistes en Europe et dans le monde, des produits brevetés de qualité, faciles à assembler mais aussi esthétiques. » Passionné et engagé, Guillaume Boutte se veut garant de l'industrie française et ligérienne. « Nos clients issus du monde entier apprécient notre fiabilité et notre sens du service. »

Et Mach1, partenaire de la French Fab, label français créé en 2017 pour fédérer les industriels français dans le monde, embauche !

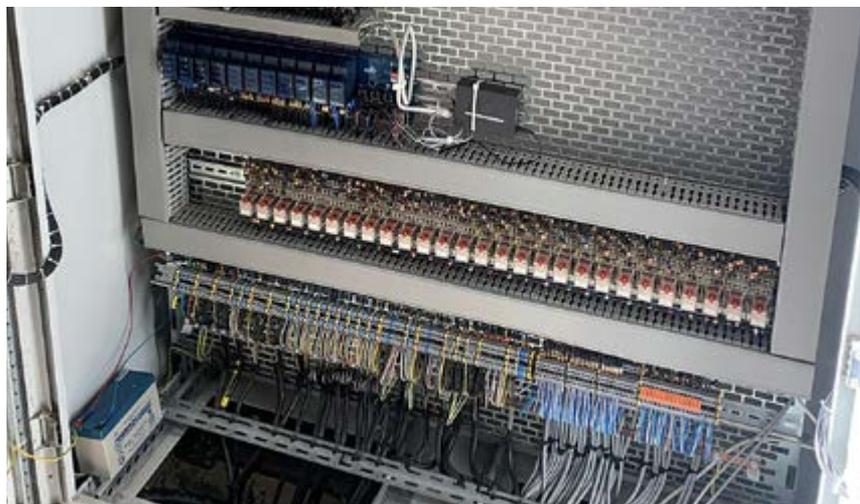
+ D'INFOS

**Mach1**  
1303 rue Charles de Gaulle  
42210 Marclopt  
Tél. 04 77 54 40 75  
www.mach1.fr  
composants@mach1.fr



MONTBRISON / COLLÈGES

NOUVEAU SYSTÈME DE PILOTAGE DU CHAUFFAGE



Mais que montre donc cette photo ? Bienvenue dans les coulisses d'un des plus grands collèges de France : Mario Meunier à Montbrison. Voici les automates de régulation de son chauffage ! Une nouvelle gestion centralisée des chaufferies et des ventilations vient d'être mise en place dans ses locaux sous la maîtrise d'œuvre du SIEL-TE42\*. Le dispositif

retenu est à la mesure de cet établissement. Sur place, on retrouve notamment 3 chaufferies gaz, 5 centrales de traitement de l'air et 10 extracteurs. C'est l'entreprise ligérienne C2F qui a réalisé l'installation et la programmation.

\*Syndicat intercommunal d'énergies de la Loire – Territoire d'énergie.



MONTBRISON / INSOLITE

ILS SONT FOUS CES ROMAINS !

Certes, les gendarmes de Montbrison s'installeront dans leur nouvelle caserne en 2022 à Moingt. Mais les Romains occupaient déjà les lieux il y a près de 2 000 ans ! En effet, lors des travaux, des fouilles archéologiques ont mis à jour des vestiges datés du 1<sup>er</sup> au 4<sup>e</sup> siècle, à l'époque de la cité antique Aquae Segeta. Parmi les découvertes, des poteries et un hypocauste, système de chauffage au sol utilisé sous l'Empire romain.



25/03

ANNIVERSAIRE

SURY-LE-COMTAL

La vice-présidente chargée de l'autonomie, Annick Brunel, rend visite à la doyenne de la Loire Eugénie Giraudon, née le 25 mars 1912 à L'Hôpital-le-Grand, à l'occasion de ses 109 ans. Cette dernière réside à Sury-le-Comtal où elle coule des jours paisibles.

**AGRICULTURE.** Le Département de la Loire a financé 14 projets individuels ou collectifs d'irrigation des cultures. En 2020, la majorité des projets financés permettent aux éleveurs de nourrir leur bétail grâce au fourrage.



## L'IRRIGATION

### SOURCE D'INDÉPENDANCE POUR LES AGRICULTEURS

Rémi Berger, à gauche, technicien du service agriculture de la Loire, conseille les exploitants agricoles.

C'est un acteur incontournable de l'agriculture locale. Propriétaire du canal du Forez construit sous Napoléon III, le Département a financé la construction des réseaux d'irrigation qui en découlent dans les années 1960 et 1970. Depuis 2015, le Département s'associe à la Région et à l'Union européenne pour subventionner de nouvelles installations d'irrigation. « Si le Département verse un euro, la Région en fait de même et l'Union européenne en verse deux », explique Guillaume Verpy, responsable du service agriculture du Département de la Loire, qui précise : « Nous finançons la construction de stations de pompage, de canalisations ou de bassins de retenue. Mais pas d'achat de matériel pour les agriculteurs.

*Nous intervenons uniquement sur le réseau ou les infrastructures. »*

#### RENTABILITÉ ET INDÉPENDANCE

Les dispositifs d'irrigation financés dans la Loire sont principalement collectifs dans la plaine et individuels sur les coteaux des monts du Forez, du Lyonnais et du Jarez. Dans les régions escarpées, la construction de retenues collinaires, stratégiquement placées sur des bassins versants afin de récupérer les eaux de ruissellement, est privilégiée. « Tous ces projets d'irrigation financés respectent un cadre réglementaire strict », souligne Guillaume Verpy. « Mais ils garantissent aussi la viabilité des exploitations agricoles ligériennes. » Les travaux d'irrigation sécurisent en effet

les rendements agricoles et garantissent aux éleveurs une autonomie fourragère. « Le coût de la nourriture pour les animaux est très élevé. Notre objectif est que les éleveurs produisent assez de fourrage pour nourrir leurs troupeaux et ainsi améliorer la pérennité de leur exploitation », explique Chantal Brosse, vice-présidente chargée de l'agriculture. Par ailleurs, une partie du fourrage produit en plaine est consommée par les élevages des zones de coteaux, formant ainsi une chaîne de solidarité entre les différents territoires ligériens. ■

+ D'INFOS

.....  
[www.loire.fr/irrigation](http://www.loire.fr/irrigation)



## SAINT-ÉTIENNE / AMÉNAGEMENT RUE EN VERT À SAINT-ROCH

CYCLISME

# Du 30 mai au 6 juin

Ce sont les dates de la 73<sup>e</sup> édition du Critérium du Dauphiné. Plusieurs communes de Saint-Étienne Métropole seront traversées par le peloton avec une course contre-la-montre entre Firminy et Roche-la-Molière.

+ D'INFOS

[www.criterium-du-dauphine.fr](http://www.criterium-du-dauphine.fr)

Ma rue jardinée, c'est le nom du projet mené par l'Établissement public d'aménagement de Saint-Étienne (EPASE) dans la rue Crozet Fourneyron. L'objectif est d'apporter un peu de végétation dans l'espace public, en impliquant les habitants du quartier Saint-Roch dans leur environnement direct. Il s'agit de conforter des installations provisoires et expérimentales réalisées en 2018, en effectuant cette fois-ci des zones de plantations pérennes, directement dans le sol, au pied d'immeubles. Le goudron sera enlevé à certains endroits,

au profit de supports et de terre végétale, pour accueillir des cultures le long des façades. Cette action participative, conduite avec les riverains, les incite à entretenir ces espaces en venant y planter des espèces comestibles (légumes, herbes aromatiques, etc.) ou décoratives. Une réalisation similaire avait déjà été effectuée dans le même esprit à Genilac, en lien avec la Cité du design. ■

+ D'INFOS

[www.epase.fr](http://www.epase.fr)



### HOMMAGE

#### JEAN-CLAUDE BERTRAND

Hommage à Jean-Claude Bertrand, adjoint au Maire de Saint-Étienne de 2008 à 2014 et Conseiller général du canton de Saint-Étienne Sud-Ouest 1 de 1998 à 2015. Dans son riche parcours, ce directeur du SAMU de Saint-Étienne s'est toujours engagé au service de la Loire et de ses habitants. Pour Georges Ziegler, « il était toujours agréable d'échanger avec cet homme chaleureux et généreux qui défendait avec passion ses convictions. »



SAINT-ÉTIENNE / INITIATIVE

## DORMIR SUR SES DEUX OREILLES

Ce cabinet d'audioprothésiste de Saint-Étienne combat le cauchemar de l'acouphène avec des techniques douces et innovantes.



**Bellentente** / Au secours des personnes souffrant d'acouphènes.

Avec son associé Olivier Vialleton, assistant audio, Arthur Fanjaud, audioprothésiste, vient au secours des personnes souffrant de problèmes d'audition dont les acouphènes. Installé depuis mai 2020, le binôme reçoit les patients pour qui ces sifflements dans l'oreille sont un enfer : « Le phénomène est lié à une perte auditive. Cela cause un grand stress. » La prise en charge débute par l'évaluation de la gêne patient grâce à un questionnaire. Puis un bilan auditif est réalisé. Enfin, on modélise l'acouphène entendu afin de le traiter. Le premier rendez-vous de dépistage auditif est offert. Avec l'aval d'un médecin ORL, le patient est équipé d'un appareil auditif : « C'est assez onéreux. Nous offrons un essai gratuit d'un mois. »

### À VOTRE ÉCOUTE !

Pour retrouver une bonne audition, il s'agit de couvrir l'acouphène avec un bruit

ambiant. Un appareil auditif va diffuser un bruit blanc comme celui de la mer. Le but : noyer l'acouphène dans ce bruit d'océan. « Le patient va oublier ce bruit de mer car le cerveau va réussir à le filtrer. Ce n'est pas un traitement puisque l'acouphène n'est pas supprimé mais une thérapie sonore », ajoute Arthur Fanjaud. On modélise un bruit personnalisable, oubliable et non perceptif. Si l'acouphène a un impact sur votre vie et vous empêche de dormir, il est temps de consulter. Une question de santé qu'il ne faut pas prendre à la légère et à laquelle Bellentente saura apporter une réponse. ■

+ D'INFOS

Centre Bergson  
126 rue Bergson  
42000 Saint-Étienne  
Tél. 04 77 51 85 42  
[www.bellentente.fr](http://www.bellentente.fr)  
@bellentente

AGROALIMENTAIRE



# 1,8 M€

C'est le montant investi par la Salaison Duculty, référent en matière de charcuterie, dans un nouvel espace de fabrication et un showroom. L'ouverture à Pélussin est prévue à la fin du printemps.



SAINT-ÉTIENNE /  
HANDICAP  
ACCÉDER  
À UN PROJET

« L'insertion d'une femme porteuse d'un handicap est deux fois plus difficile que celle de l'emploi d'un homme dans le même cas. Et une femme sourde et malentendante a trois fois moins de chances d'accéder au marché de l'emploi. » Être une femme sourde et parler une langue étrangère est une double peine. Le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIDFF) et l'Union régionale associative des parents d'enfants déficients auditifs (URAPEDA) s'associent pour affronter ensemble ces maux et encourager l'autonomie, l'insertion et le maintien à l'emploi. Ils conçoivent des formations pour accompagner un projet. Organisées jusqu'au 31 mai, les formations reprennent en septembre. Demandez le programme !

+ D'INFOS

Tél. 04 77 01 33 55  
[www.cidff42.fr](http://www.cidff42.fr)



SAINT-ÉTIENNE /  
OUVRAGE

## LES ANIMAUX PARLENT

Le crocodile vagit, le grillon craquette, la hyène rit, la mésange zinzinule, le criquet stridule... Que cachent ces sons ? L'auteur Nicolas Mathevon, spécialiste de bioacoustique, professeur à l'Université Jean-Monnet de Saint-Étienne et chercheur, est explorateur pour la National Geographic Society, sur les langages des animaux. À partir d'études réalisées un peu partout dans le monde, de la jungle amazonienne aux étendues glacées de l'Arctique, des pleurs des petits crocodiles aux joutes sonores des éléphants de mer, il nous reconnecte à la nature.

**Les animaux parlent,  
sachons les écouter**  
de Nicolas Mathevon  
aux éditions humenSciences

23 €



### 01/03 BOURSES DÉPARTEMENTALES

#### SAINT-ÉTIENNE

Le président Georges Ziegler et la vice-présidente chargée de la jeunesse, Michèle Maras, présentent un nouveau dispositif de bourse départementale à destination des collégiens scolarisés en établissement public ou privé. Près de 10 000 collégiens bénéficient dorénavant de cette nouvelle aide individuelle.



SAINT-ÉTIENNE / INITIATIVE

## UNE TABLE MAGIQUE POUR LES EHPAD

Deux amis d'enfance stéphanois se sont lancés dans la commercialisation en France d'un dispositif permettant de créer du lien entre les personnes âgées, les soignants et les familles.



MJ Innov donne le sourire aux résidents des Ehpad.

Jonathan Arnaud et Max Bayle, fondateurs de MJ Innov, ont permis à la Tovertafel d'arriver en France. Grâce à cet outil unique et magique, quand on le voit en démonstration, ils travaillent à améliorer la qualité de vie et des soins dans les établissements de santé, les Ehpad ou encore les centres accueillant des personnes en situation de handicap : « C'est un petit projecteur que l'on fixe au-dessus d'une table. Il va diffuser des jeux lumineux sur la surface. L'utilisateur n'a plus qu'à toucher avec sa main pour interagir avec les éléments qui apparaissent. » La vraie force du dispositif est la possibilité de créer de nouveaux jeux avec des établissements pilotes, grâce aux retours des personnels soignants, des familles et des résidents.

#### LA THÉRAPIE PAR LE JEU

Grâce à cette thérapie sans médicament, on capte l'attention des personnes, stimulées

physiquement et cognitivement. On améliore leurs troubles du comportement (anxiété, angoisse), on rompt l'apathie et l'isolement. La Tovertafel est adaptée aux personnes atteintes de maladies neurodégénératives. Les séances de 45 minutes redonnent le sourire aux résidents et créent du lien avec les proches. Elle est de plus bénéfique pour les soignants car facile à installer : « Nous avons déjà équipé 600 établissements, dont des Ehpad, des hôpitaux et des établissements médicosociaux. » L'entreprise, employant une dizaine de personnes, est implantée à Saint-Étienne, au sein de la pépinière de Montreynaud. ■

+ D'INFOS  
.....

**MJ INNOV**  
20 allée Henry Purcell  
42000 Saint-Étienne  
www.mjinnov.com  
contact@mjinnov.com  
f @MJINNOV



**UNE EXCELLENCE  
MODESTE.**  
LA LOIRE A PLUSIEURS  
VIES. APRÈS L'ESSOR  
PUIS LA CRISE,  
L'INDUSTRIE INVENTE,  
REDÉMARRE ET  
INNOVE GRÂCE À DES  
ENTREPRENEURS  
ATTACHÉS À LA  
QUINTESSENCE DU  
TERRITOIRE. MAIS  
IMMUABLEMENT  
MODESTES.

Obut x Tournaire,  
le savoir-faire d'excellence  
de deux entreprises familiales.

# Le renouveau industriel



C'est l'histoire d'une terre industrielle, issue de la tradition ouvrière et paysanne. Saint-Étienne est un petit village au 17<sup>e</sup> siècle, où l'on découvrira du charbon. Après son extraction, vint la métallurgie puis le textile, un schéma classique d'industries laborieuses comme au nord de la France. Les capitaines d'industrie comme Mimard (Manufrance) ou Geoffroy Guichard (Casino) y sont entrepreneurs mais peu aventureux. L'attachement profond au territoire les rive à la Loire : ils savent faire mais ne font pas savoir. Une humilité sincère qui persiste encore aujourd'hui. Dès la fin des années 1950, des houillères commencent à fermer. Une crise qui en annonce d'autres : celle de la sidérurgie dans les années 1970, avec la chute du géant Creusot-Loire, qui a employé jusqu'à 50 000 personnes, puis celle du textile la décennie suivante.

Pourtant, les ferments de la réussite germent au cœur même de la crise. Des cadres licenciés, ingénieurs et courageux décident par exemple d'exploiter un brevet que refusait leur maison-mère : c'est l'histoire de SNF, pionnière de la chimie douce fondée en 1978, qui compte maintenant 6 500 salariés. Ou encore celle de Clextral, une entreprise créée par deux anciens de Framatome, qui exporte actuellement dans 94 pays. Aujourd'hui encore, on compte une cinquantaine de leaders mondiaux dans tous les domaines économiques. Le territoire regorge de pépites. Pourquoi ? Car l'écosystème est vertueux. L'histoire industrielle a accouché d'écoles et d'universités performantes, comme l'École des Mines, l'ISTP, Télécom, l'Institut supérieur d'optique et bien d'autres. Et le Département a su accompagner ce mouvement en investissant massivement dans la fibre (très haut débit), les zones d'activités, les routes et les infrastructures. Ce lien fort université-recherche-entreprise est plus que jamais un passeport pour la réussite : des sociétés comme Keranova (cf. p.19), BV Sport, Thuasne ou Siléane viennent piocher dans ce vivier de matière grise, qu'ils contribuent à alimenter. Et de futurs leaders mondiaux prennent corps sous nos yeux. Comme la start-up Lactips, que la société Novim, créée par le Département, accompagne dans la construction de ses nouveaux locaux. Lactips qui résume finalement assez bien la destinée de notre territoire : une recherche universitaire a fait d'un sous-produit du lait, autrefois donné aux cochons, un produit innovant, du polymère sans plastique qui constitue une alternative mondiale unique aux emballages actuels. Alors certes, l'histoire de la Loire raconte crises et fractures, l'image est parfois mauvaise mais ici, c'est du solide. Et on construit l'avenir. ■



# 4,25

**MILLIARDS D'EUROS,  
C'EST LA VALEUR  
DES EXPORTATIONS  
LIGÉRIENNES EN 2019.**

### LE SAVIEZ-VOUS ?

L'industrie représente 17,5 % de l'emploi total dans la Loire soit 2,7 points de plus qu'en Auvergne-Rhône-Alpes.

## CES INVENTIONS DE LA LOIRE

Avec son riche passé industriel, notamment en lien avec les Mines, la Loire compte de nombreux brevets déposés. Petite sélection d'inventions liées à notre territoire...

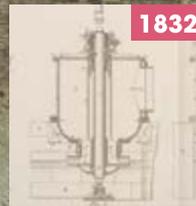


1830

### Barthélemy THIMONNIER

#### Le métier à coudre

Cet ingénieur tailleur, né et mort dans le Rhône, a inventé la machine à coudre à Saint-Étienne.



1832

### Benoît FOURNEYRON

#### La turbine hydraulique

Cette invention d'un Stéphanois est considérée comme l'une des plus importantes du 19<sup>e</sup> siècle.



1885

### Étienne MIMARD

#### Le Tarif album, pionnier de la vente par correspondance

Armes, vélos... Avec son catalogue Manufrance a développé la vente par correspondance à grande échelle.



1974

### Georges PRALUS

#### La cuisson sous vide

Né à Charlieu, le "Pape du sous vide" a ouvert une école pour démocratiser son innovation.



2017

### LIFE MEDICAL CONTROL

#### Neurocoach, un boîtier qui sauve

Ce dispositif à électrodes inventé à Saint-Étienne prévient les accidents vasculaires cérébraux.



2019

### Michel BRUN

#### Nicotube, un dispositif anti-tabac

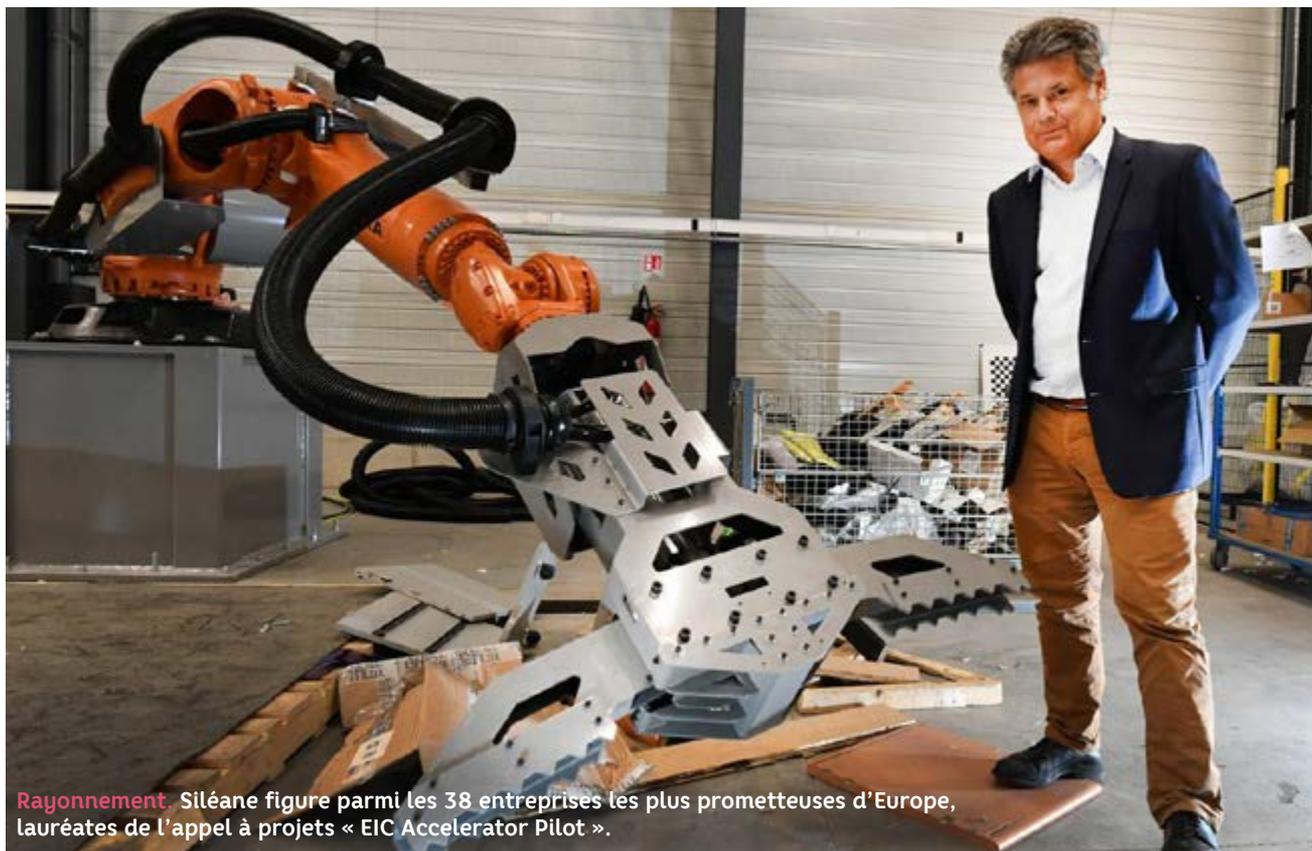
Ce Montverdunois a déposé pas moins de 35 brevets, dont cette invention pour arrêter de fumer.

+ D'INFOS : [loire.fr/webzine](http://loire.fr/webzine)



# Ces boîtes qui cartonnent

Elles sont récentes et ne connaissent pas la crise malgré le contexte sanitaire. Gros plan sur la réussite fulgurante de trois entreprises de la Loire : Siléane, Keranova et Astrée Software. Comment s'appuient-elles sur les ressources de notre territoire ? **Reportage.**



**Rayonnement.** Siléane figure parmi les 38 entreprises les plus prometteuses d'Europe, lauréates de l'appel à projets « EIC Accelerator Pilot ».

Développement informatique, robotique, chirurgie ophtalmique... Portrait croisé de trois entreprises en très forte croissance. Leurs points communs : des PDG visionnaires qui ont su tirer profit des atouts ligériens. À l'image de Fabrice Romano, qui a fondé Keranova en 2016, et développé une machine robotisée pour traiter la cataracte. Cet équipement chirurgical sera sur le marché en 2022 : « Cette chirurgie concerne 30 millions de personnes par an dans le monde. Notre effectif a augmenté de 30 % en 2020. » Keranova suscite un intérêt international et Fabrice Romano ne s'implanterait ailleurs pour rien au monde. « La Loire offre une très bonne qualité de vie et mérite d'être plus connue. Les ingénieurs et grandes écoles à proximité sont une opportunité pour recruter », apprécie-t-il. « Nous bénéficions d'un niveau académique très élevé ainsi que d'une grande variété de produits

industriels et de technologies de pointe. » Le parcours de Nicolas Stori, d'Astrée Software, qui édite des logiciels pour l'industrie, est aussi remarquable. Sa start-up, créée en 2011, a intégré ces quatre dernières années le top 500 des entreprises françaises à la plus forte croissance : entre + 35 et 50 % de moyenne annuelle. Son co-fondateur recrute actuellement 30 employés et vise une centaine de salariés à l'horizon 2022 : « Grâce à notre fort rayonnement et nos solutions qui équipent plus de 200 usines dans 16 pays, nous attirons beaucoup de candidats extérieurs à la région. »

## UN TERRITOIRE COMPÉTITIF ET ATTRACTIF

Même constat chez Siléane, une PME spécialisée dans la robotique. Son projet de robot de tri des déchets du nucléaire a retenu l'attention de la Commission européenne. Elle affiche une croissance

vertigineuse et ambitieuse un chiffre d'affaires de 35 M€ dans cinq ans. Son PDG, Hervé Henry, a pris racine dans la Loire il y a 30 ans. « Notre territoire est très intéressant pour ses travailleurs. Il mélange des valeurs rurales et d'innovation, avec un milieu académique important, un fort bassin industriel, doté d'entreprises de sous-traitance compétentes et dynamiques, et de nombreux laboratoires. » Lucile Dumas, conseil en développement commercial à la Chambre de commerce et d'industrie de Lyon Métropole Saint-Étienne, est très fière de ces réussites locales. « Nous avons entretenu des savoir-faire qui ont optimisé les process. Les entreprises se sont diversifiées par rapport aux activités historiques. La Loire est très active en matière de recherche et développement, avec 1 200 chercheurs et 40 laboratoires. Elle est également très riche en réseaux d'entreprises. » Ici aussi, l'union fait la force. ■

# L'excellence à la ligérienne

La Loire s'enorgueillit d'une trentaine de firmes labellisées Entreprise du Patrimoine Vivant\* (EPV). Animés par leur talent, des Ligériens et Ligériennes issus de tous les secteurs d'activités participent au rayonnement français dans le monde. Mais quels sont ces produits 100% made in Loire à la renommée mondiale ?

\* Marque de reconnaissance de l'État qui met en avant l'excellence de fabrication française selon des critères définis et rigoureux reconnus depuis 2009.

## 1 ÉPICERIE FINE | Cornand : pâtes de haute couture

En 1917, deux frères, Étienne et Clément Cornand, créent leur atelier de fabrication de pâtes artisanales alimentaires. L'entreprise familiale fait partie du secteur élitiste de l'épicerie fine. La quatrième génération a rejoint le terrain des pâtes de luxe signées Cornand.

[www.cornand.fr](http://www.cornand.fr)



## 2 JOAILLERIE | Tournaire : créations démesurées

La maison Tournaire est une joaillerie 100 % made in France dotée d'un savoir-faire d'excellence, à la recherche de l'innovation et du jamais vu. Les maître-artisans d'art joailliers associent les techniques ancestrales aux nouvelles technologies comme la conception 3D. Le bijou est réalisé en interne, du premier coup de crayon jusqu'à la présentation en boutique.

[www.philippetournaire.com](http://www.philippetournaire.com)



## 8 LOISIR | La Boule Obut : techniques de pointe

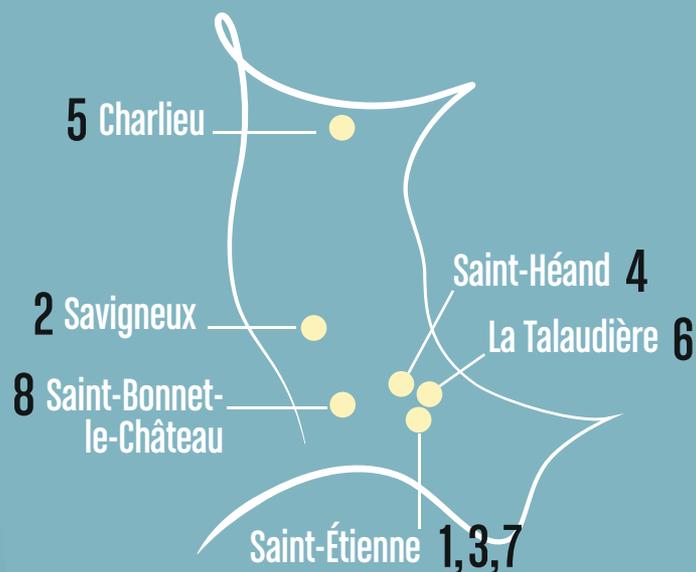
Fondée en 1955 à Saint-Bonnet-le-Château, cette entreprise dirigée par la famille des fondateurs, à la pointe de l'excellence, conçoit, fabrique et commercialise des boules de pétanque en acier. 3 millions de boules de pétanque sont fabriquées chaque année.

[www.obut.com](http://www.obut.com)

## 7 GASTRONOMIE | Chocolat Weiss : le Haut Chocolat®

Installée face aux crassiers à Saint-Étienne, cette chocolaterie fabrique et commercialise ses chocolats, ainsi que des pralinés et confiseries depuis 1882. Son créateur, Eugène Weiss, crée le Haut Chocolat®. En 1912, il invente ce petit rectangle de chocolat napolitain, dégusté dans le monde entier pour accompagner le café. Cette entreprise maîtrise toute la production, depuis la sélection des fèves de cacao jusqu'à l'emballage.

[www.weiss.fr](http://www.weiss.fr)



## 6 AUDIO | Focal Jmlab : obtenir un son irréprochable

Cette société implantée à La Talaudière rayonne dans le monde entier avec ses enceintes et ses systèmes acoustiques haut de gamme depuis 1980. Elle fabrique des enceintes audio pour la maison, des haut-parleurs pour voitures, des casques audio et des enceintes de monitoring professionnelles. Focal conquiert le cœur des audiophiles du monde entier.

[www.focal.com](http://www.focal.com)



### 3 ARMEMENT | Verney-Carron : armée d'un prestigieux passé

C'est la plus ancienne Maison familiale d'armes française. Société fondée en 1820 par l'armurier Claude Verney, cette entreprise développe des gammes chasse et sécurité. Dès 1882, elle fournit l'armée française avec une mitrailleuse à barillet. De la crosse au coffret, cette société perpétue un savoir-faire unique au cœur d'Armeville. Cette Maison contribue à l'enrichissement du patrimoine naturel et culturel de la chasse.

[www.verney-carron.com](http://www.verney-carron.com)

### 4 OPTIQUE | Thales-Angénieux : zoom sur un centre d'excellence

Entreprise de 350 employés, Thales à Saint-Héand est spécialisée dans les optiques de haute précision et les optiques cinématographiques Angénieux. Fondée en 1935 par Pierre Angénieux, ingénieur diplômé des Arts et Métiers et de l'École Supérieure d'Optique, elle est reprise par Thales en 1994 devenue un centre d'excellence en optique. Primée trois fois à Hollywood, elle avait filmé la mission Apollo 11 en 1969.

[www.angenieux.com](http://www.angenieux.com) - [www.thalesgroup.com](http://www.thalesgroup.com)

### 5 TISSAGE | Les Tissages de Charlieu : l'étoffe d'une tradition



Créée en 1967 sur une terre dédiée au textile, l'entreprise Les Tissages de Charlieu perpétue le savoir-faire français et crée des tissus jacquard et unis. 80 métiers à tisser sont en action. 70 % des tissages sont réalisés par le secteur de la mode et 20 % avec des clients de textiles du futur, dont la moitié pour le secteur de l'aéronautique. Le tissage est une tradition locale. Son slogan : « *Tissons ensemble de jolis liens.* »

[www.ltc-jacquard.com](http://www.ltc-jacquard.com)

## Alain LAURENDON

1<sup>er</sup> Vice-président du Département

*Le Département vient de débloquer une enveloppe exceptionnelle de 15 M€ pour dynamiser l'économie ligérienne et notamment le « made in Loire ». Cette enveloppe, initialement prévue pour le désendettement de la collectivité, est un soutien efficace qui favorise la reprise d'activité de nos entreprises et contribue donc à sauver des emplois.*

## Chantal BROSSÉ

Vice-présidente  
chargée de l'agriculture

*Une partie du plan de relance a été attribuée à la politique de l'agriculture et de la forêt en complément de financement de la Région et de l'Europe pour l'investissement : 400 000 euros pour les entreprises de la filière agroalimentaire et de la filière bois et 330 000 euros pour les bâtiments d'élevage. Ces investissements vont faire travailler nos entreprises locales.*

Retrouvez les entreprises labellisées sur  
[www.loire.fr/webzine](http://www.loire.fr/webzine)



# DANS LES COULISSES DE LA MAGE

NOM DE CODE : LA MAGE, POUR « MISSION D'ASSISTANCE À LA GESTION DE L'EAU ». SON RÔLE ? APPORTER UNE ASSISTANCE TECHNIQUE AUX COLLECTIVITÉS DANS LE DOMAINE DE L'EAU. DEUX TECHNICIENS DE CE SERVICE DU DÉPARTEMENT EN PARLENT. REPORTAGE.

**M**ercredi 31 mars, station de traitement des eaux usées de Saint-Sauveur-en-Rue. Cette installation récente a été mise en service fin 2018. Elle offre une dépollution par filtre planté de roseaux. « Il s'agit d'un des modes épuratoires les plus utilisés par

les petites communes de la Loire pour son aspect rustique. L'eau est prétraitée avec différents ouvrages, comme un dégrillage et un dessablage, et est filtrée à travers des massifs plantés de roseaux. » Le mercure affiche plus de 20°C, une météo exceptionnelle pour un début de printemps. Nous avons rendez-vous avec Mélanie et Justin, deux techniciens de la MAGE pour un bilan 24 h. « Le but est d'analyser le fonctionnement », explique Mélanie. « Nous disposons des équipements en entrée et en sortie de station pour vérifier sa capacité de traitement. » Le binôme installe des débitmètres et préleveurs et les relèvera le lendemain à la même heure. « Nous laissons nos mesures tourner une journée et une nuit complètes. Nous prélevons des échantillons et envoyons le tout au laboratoire. Ensuite, nous analysons les résultats sur le fonctionnement de la station. »

### 1. Assistance.

Chaque visite fait l'objet d'un rapport adressé à la collectivité, avec des constats et préconisations. Elle est complétée d'une réunion annuelle avec les élus.

### 2. Service.

En 2020, Justin, Mélanie et leurs collègues ont visité 303 stations d'épuration. 91 % des collectivités compétentes en assainissement font appel à la MAGE.



2



Christiane JODAR  
Vice-présidente  
chargée de l'eau  
et de l'assainissement

La préservation des ressources en eau est un enjeu majeur pour les années à venir. L'assistance technique proposée par la MAGE, en application de la loi NOTRe, y contribue aux côtés des collectivités.

”

### COMMENT ÇA MARCHE ?



#### LA FILIÈRE DES FILTRES PLANTÉS DE ROSEAUX

Le traitement des eaux usées n'a pas vocation à rendre l'eau potable mais à traiter la pollution. Par leurs racines, les roseaux servent de support aux bactéries épuratrices, présentes dans les deux étages de massifs qui dégradent la pollution. L'eau épurée peut ensuite être rejetée dans le milieu naturel. L'assistance technique de la MAGE améliore les performances des stations. Elle prend la forme d'une convention rémunérée et bénéficie du soutien financier du Département et de l'Agence de l'eau.



+ D'INFOS ET VIDÉO

[www.loire.fr/webzine](http://www.loire.fr/webzine)



3

**3. Recommandations.** Contrairement à la police de l'eau qui effectue des contrôles, les huit agents de la MAGE apportent un soutien technique et dispensent des conseils.

Le duo rencontre Michel, agent de la commune. Il vient de nettoyer le canal d'évacuation, un endroit clé où les eaux usées, une fois dépolluées, sont rejetées dans la rivière, la Déôme.

#### UN RÔLE DE CONSEIL

« On explique aux agents les tâches d'exploitation afin qu'ils en comprennent le sens », expose Mélanie. « Nous les assistons aussi en matière de sécurité en les sensibilisant par exemple au port des gants pour les préserver des risques de contamination bactériologique. » Un accompagnement dont se réjouit Michel : « C'est beaucoup plus simple de travailler sur cette station que la précédente, à boues activées. Ils sont toujours là lorsqu'on a besoin de leurs conseils. Grâce à eux, quatre moutons

viennent nous aider pour désherber, ce qu'on faisait auparavant à la tondeuse ou au rotofil. » Justin fait le tour des ouvrages et prend des notes. « J'ai observé la présence de quelques dépôts de graisse. Il pourrait être bien d'envisager un nettoyage du poste pour préserver le fonctionnement des pompes. » Le débit, lui, est parfaitement normal, les résultats des analyses le confirmeront 15 jours plus tard. Avant de partir, nous marquons un arrêt devant les points d'alimentation, là où l'eau arrive avant d'être nettoyée. On peut y percevoir des lingettes en grand nombre. « Le système d'assainissement n'a pas vocation à traiter les déchets », regrette Justin. « Les lingettes engendrent de gros problèmes dans les stations d'épuration alors qu'il suffit de jeter les déchets à la poubelle. » ■

# À votre service

Parcourez l'actualité de nos cinq missions

-  SOCIAL
-  SPORT / JEUNESSE
-  TOURISME / CULTURE
-  ADMINISTRATION / ACCUEIL
-  BÂTIMENTS / INFRASTRUCTURES

## ROUTES



### L'INNOVATION AU SECOURS DE LA SÉCURITÉ

Un carrefour étudié sous le prisme des sciences comportementales.

Quid de l'influence de la psychologie en matière de sécurité routière ? Le LABO du Département mène un projet original avec le service des routes sur l'intersection de la RD4 et la Véloire à Briennon. Plusieurs actions ont été imaginées collectivement avec le cabinet Psykolab, dont un panneau explicatif sur les parcours proposés et les bons comportements à adopter. Objectif : susciter une prise de conscience des usagers sur l'itinéraire. Ces nudges, c'est-à-dire des techniques d'incitation douce, peuvent changer l'attitude des cyclistes et automobilistes.



## SOLIDARITÉ

### LE DÉPARTEMENT AUX CÔTÉS DES ÉTUDIANTS

Un plan d'actions mis en place pour les soutenir.



Trois mesures fortes ont été décidées pour aider les étudiants dans cette période inédite, où près d'un étudiant sur trois se déclare en difficulté. Une subvention de 10 000 euros a été versée à la Fédération des associations de Saint-Étienne étudiantes (FASEE) pour l'épicerie solidaire l'AGORAé afin d'apporter un soutien alimentaire et favoriser l'achat de produits d'hygiène. En outre, un groupe de 15 volontaires en

service civique a été recruté via Unis-Cité Loire Haute-Loire sur les territoires de Saint-Étienne, Roanne et Firminy afin d'aider leurs pairs et prévenir les conduites à risque. Enfin, 150 ordinateurs portables ont été financés pour remédier à la fracture numérique au profit de jeunes dans le besoin.

+ D'INFOS

Tél. 04 77 81 66 14

## AMÉNAGEMENT

### DES ARCHITECTES À VOTRE SERVICE

Des permanences gratuites sur tout le territoire.



Vous avez un projet de construction, de rénovation ou d'adaptation de votre logement ? Le Département de la Loire vous propose une série de consultations avec un architecte pour vous aider dans vos démarches. Les permanences gratuites, organisées au sein des trois Maisons départementales de l'habitat et du logement, à Roanne, Montbrison et Saint-Étienne, se poursuivent. Elles sont assurées en distanciel jusqu'à évolution plus favorable de la situation sanitaire.

+ D'INFOS

[www.loire.fr/architectes](http://www.loire.fr/architectes)



## ENVIRONNEMENT

### VOTRE AVIS COMPTE

Qualité de l'eau et des milieux aquatiques, partage de la ressource, risques d'inondation... Ces sujets vous intéressent ?

Donnez votre avis ! Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre, participez à la consultation en ligne sur l'eau et les inondations. Parce que la qualité de nos eaux est un objectif national et européen, faites part de votre avis sur l'avenir de l'eau du bassin Loire-Bretagne. Vos observations aideront à atteindre des eaux en bon état écologique et à gérer les risques d'inondation pour les six prochaines

années dans le bassin Loire-Bretagne. Après consultation et analyse de tous les avis, les documents stratégiques seront élaborés. La synthèse de cette enquête sera publiée en octobre.

+ D'INFOS ET QUESTIONNAIRE

<https://sdage-sage.eau-loire-bretagne.fr>

## ANIMATIONS CULTURELLES

### QUAND ÇA S'ANIME

Quatre sites et un enchantement.



Le quatuor à cordes... vocales : Les fées de l'effet

Actuellement fermés au public, le château de la Bâtie d'Urfé à Saint-Étienne-le-Molard, le prieuré à Pommiers-en-Forez, l'abbaye bénédictine à Charlieu et le couvent des Cordeliers à Saint-Nizier-sous-Charlieu se préparent à vous accueillir prochainement en vous invitant à un voyage à travers le temps : découverte du patrimoine, histoires médiévales, architecture gothique et bestiaires sculptés, promenade dans un jardin Renaissance...

Ces quatre sites départementaux offrent également une programmation variée associant patrimoine et création contemporaine : concert à recettes lyrique *La cuisine amoureuse*, promenade musicale avec les Jeunes talents de l'Académie Jaroussky, pièce de théâtre *Le réveil du Dodo* avec la Cie les Babilleurs, concert avec Les fées de l'effet, etc. Il y en a pour tous les goûts !

+ D'INFOS ET RÉSERVATIONS

[www.loire.fr/patrimoine](http://www.loire.fr/patrimoine)



## VOIRIE

### 320

C'est le nombre d'agents qui œuvrent pour la sécurité des usagers sur les routes départementales. Une campagne de sensibilisation démarre pour garantir la sécurité de ces professionnels. Un visuel d'agent apposé sur 80 véhicules rappelle votre priorité : « protégez-les ! »

+ D'INFOS

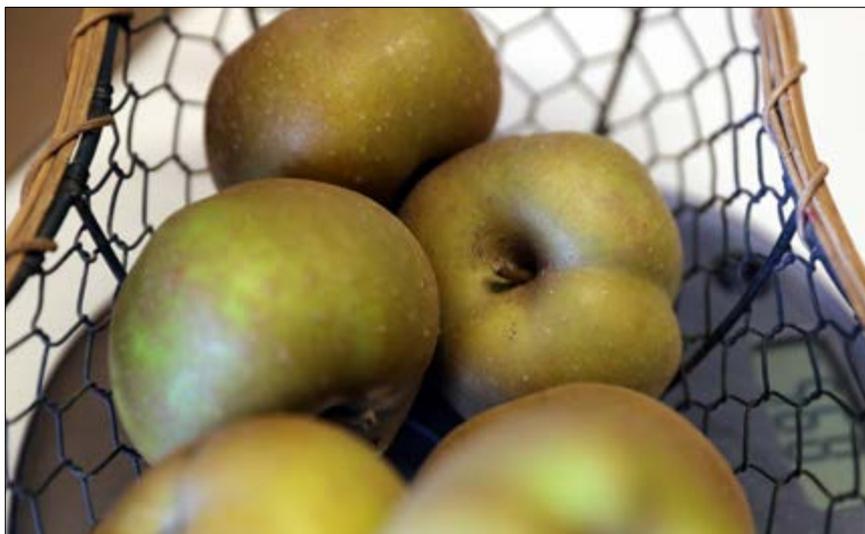
[www.inforoute42.fr](http://www.inforoute42.fr)

Toute l'actualité  
du Département  
[www.loire.fr/actus](http://www.loire.fr/actus)



# Vos villes et villages

Découvrez les initiatives des communes ou collectivités près de chez vous.



## PAYS D'URFÉ / COMMERCE

### COMMERÇANTS ET PRODUCTEURS S'ALLIENT SUR LE NET

Mis en difficulté par la pandémie de Covid-19, vingt commerçants et producteurs locaux du Pays d'Urfé ont répondu favorablement à la demande de leur communauté de communes de s'inscrire sur le site internet. Particulièrement bien référencée, cette plateforme invite les consommateurs à passer leurs commandes en ligne et à se tenir informés de l'actualité de leurs commerçants. ■

+ D'INFOS

<https://commerces-en-pays-d-urfe.fr>

## VILLARS / SANTÉ

### INTERDIT DE FUMER DEVANT LES ÉCOLES

En partenariat avec la Ligue contre le cancer, la mairie de Villars a pris un arrêté interdisant de fumer aux abords des crèches et des écoles. La municipalité

souhaite lutter contre le tabagisme passif et la normalisation du tabac au contact des plus jeunes. Les contrevenants s'exposent à une amende de 35 euros. ■

+ D'INFOS

[www.villars.fr](http://www.villars.fr)

## CHAZELLES- SUR-LYON / CULTURE

### 14 ACQUISITIONS AU MUSÉE DU CHAPEAU

L'Atelier-musée du chapeau de Chazelles-sur-Lyon était à l'affût en septembre dernier lors de la vente aux enchères de la fabuleuse collection de vêtements historiques de Gilles Labrosse. Le musée des monts du Lyonnais a acquis 14 chapeaux des 9<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles. Ceux-ci enrichiront sa collection qui compte près de 4 000 pièces. ■

+ D'INFOS

[www.museeduchapeau.com](http://www.museeduchapeau.com)

## LA GRAND'CROIX / SOLIDARITÉ



# 3 438 REPAS

C'est le nombre de repas servis à 1 euro dans les cantines des écoles de La Grand' Croix depuis la rentrée. La commune finance le dispositif « cantine à 1 euro », lancé dans le cadre du plan national contre la pauvreté.



# Le Département vous répond

Vous avez une question sur l'une de nos missions ? Un professionnel de notre collectivité vous renseigne.



## Mon père malvoyant peut-il recevoir Loire magazine ?

@loire.fr

*Il peut en effet demander à recevoir gratuitement une version braille ou sonore de notre magazine. Il suffit de s'inscrire sur notre formulaire via [www.loire.fr/webzine](http://www.loire.fr/webzine). Notre site internet est également adapté aux personnes souffrant de handicap visuel. Il est doté de couleurs contrastées et une version audio est disponible pour chacun de nos articles en ligne.*

+ D'INFOS

[www.loire.fr/braille](http://www.loire.fr/braille)

## Je suis à la recherche d'une nounou pour mon fils. À qui m'adresser ?

@loire.fr

*Vous pouvez contacter le relais d'assistants maternels le plus proche de votre domicile qui vous communiquera toutes les informations nécessaires. Leur annuaire est disponible sur notre site internet. Bien qu'il délivre leurs agréments, assure leur formation et leur suivi, le Département n'est pas l'employeur des assistants maternels : ils sont majoritairement recrutés directement par les particuliers employeurs.*

+ D'INFOS

[www.loire.fr/nounous](http://www.loire.fr/nounous)

## Je souhaite voter pour les élections départementales. Comment faire ?

@loire.fr

*À l'heure où nous bouclons ces lignes, les élections départementales sont programmées les 20 et 27 juin prochains, en même temps que les élections régionales. Il faudra voter deux fois dans votre bureau de vote habituel et émarger également deux fois. Les votes concernent l'ensemble des conseillers départementaux. Un binôme, composé d'un homme et d'une femme, sera élu sur chacun des 21 cantons de la Loire au scrutin majoritaire à deux tours.*

+ D'INFOS

[www.loire.fr/elections2021](http://www.loire.fr/elections2021)

Toute l'actualité du Département  
[www.loire.fr](http://www.loire.fr)



## GROUPE UNION POUR LA LOIRE

# LA DÉMOCRATIE À L'ÉPREUVE DE LA CRISE SANITAIRE

Les élections départementales devraient bien avoir lieu avant les vacances d'été, les dimanches 20 et 27 juin. Ce calendrier a été approuvé par l'Assemblée nationale et le Sénat début avril. Les maires de France se sont majoritairement prononcés contre un nouveau report lors d'une consultation à laquelle ils ont massivement participé.

### Les élections départementales, un scrutin primordial

Les élections départementales sont importantes. Élire vos conseillers départementaux, c'est choisir les femmes et les hommes qui vous représenteront au sein d'une institution qui vous accompagne tout au long de la vie.

Les conseillers départementaux sont des élus de terrain, qui connaissent parfaitement les problématiques de leur territoire et de ses habitants. Le Département agit et réagit de manière efficace, dans l'intérêt de tous, comme il l'a démontré au cours de la crise sanitaire que nous traversons.

Si le Département a pour vocation première de protéger les plus fragiles, par l'accompagnement des personnes et le versement des aides sociales, il agit pour tous les habitants, au quotidien, en assurant la gestion des routes départementales, l'entretien des collèges, et en soutenant les projets des communes et des intercommunalités.

### Mobilisez-vous pour ne pas laisser les autres décider pour vous !

Cette année, les élections départementales se tiendront le même jour que les élections régionales. Nous saluons les équipes municipales en charge d'organiser ces deux scrutins dans les meilleures conditions.

Les élections se dérouleront dans le respect des protocoles sanitaires, qui prévoient notamment la mise à disposition d'équipements de protection aux électeurs et aux personnes en charge du déroulement du scrutin. Les lieux de vote pourraient également être modifiés si la disposition ou la taille des salles n'étaient pas adaptées aux circonstances.

Nous savons que tout sera fait pour garantir la sécurité des votants et des personnes qui tiendront les bureaux de vote et dépouilleront les bulletins. Nous comptons sur la responsabilité de chacun pour respecter, au moment du vote et sur le trajet, les consignes qui ont été données.

Nous vous rappelons que chaque votant a la possibilité de détenir deux procurations, au lieu d'une seule jusqu'à présent, afin d'encourager le vote des plus vulnérables. Une personne inscrite sur les listes électorales peut ainsi, par exemple, voter pour ses deux parents.

### Il est essentiel que chacun puisse s'exprimer, alors, les 20 et 27 juin, votez !

**Canton d'Andrézieux-Bouthéon**  
Michèle Maras / Sylvain Dardoullier

**Canton de Boën-sur-Lignon**  
Chantal Brosse

**Canton de Charlieu**  
Clotilde Robin / Jérémie Lacroix

**Canton Le Coteau**  
Véronique Chaverot / Daniel Fréchet

**Canton de Feurs**  
Marianne Darfeuille / Pierre Véricel

**Canton de Montbrison**  
Annick Brunel / Jean-Yves Bonnefoy

**Canton Le Pilat**  
Valérie Peysselon / Georges Bonnard

**Canton de Rive-de-Gier**  
Séverine Reynaud / Jean-Claude Charvin

**Canton de Saint-Chamond**  
Solange Berlier / Hervé Reynaud

**Canton de Saint-Étienne 1**  
Fabienne Perrin / Georges Ziegler

**Canton de Saint-Étienne 2**  
Alexandra Ribeiro Custodio / Jean-François Barnier

**Canton de Saint-Étienne 4**  
Christiane Jodar / Paul Celle

**Canton de Saint-Just Saint-Rambert**  
Colette Ferrand / Alain Laurendon

**Canton de Sorbiers**  
Corinne Besson-Fayolle / Yves Partrat

## GROUPE GAUCHE RÉPUBLICAINE ET CITOYENNE

# LE SYSTÈME ÉOLIEN ORGANISE-T-IL UN PARTAGE DURABLE ET SINCÈRE DE L'ÉNERGIE ?

Tel qu'il est configuré, le système éolien apporte une contribution plutôt négative à notre exigence de développement durable en induisant des effets néfastes pour notre environnement naturel, social et humain. La fabrication des mégas-turbines, leur faible rendement énergétique et leur importante empreinte bétonnée affectant l'hydrogéologie des sols, sont autant d'éléments écologiquement nuisibles. Il apparaît de plus en plus évident que le bilan carbone d'une éolienne est inquiétant du fait de l'intermittence de son fonctionnement et du non recyclage des matériaux qui la composent. L'échelle démesurée de ces installations aura fait du développement éolien un système « faussement écologique », dominé d'abord par une logique financière. Ces conséquences écologiquement nuisibles ont d'ailleurs été mises en avant lors de récents travaux d'une commission parlementaire, et devraient même s'élargir sur le domaine sanitaire. Dans l'Ouest Roannais, le lobby

éolien s'active et tente de séduire les élus locaux en leur proposant une démarche relevant du « paraître écologique » tout en donnant l'illusion qu'elle les aidera à surmonter l'asphyxie de leurs finances communales ! Les 6 éoliennes prévues aux Noës illustrent parfaitement la démarche : il y a quelques années sur la commune voisine de Saint-Rirand, un projet similaire avait été refusé. De fait, ces 2 projets ont en commun d'être à proximité de zones humides situées aux portes de la vallée du Renaison classée « Zone Naturelle d'Intérêt Écologique, Faunistique et Floristique »... **Comment imaginer que l'on puisse prendre aujourd'hui plus qu'hier le risque de déstabiliser un « réservoir de biodiversité » ?** Notre Collectivité départementale aurait dû aussi exprimer la nécessité d'interrompre ce projet plutôt que de suggérer des adaptations qui ne régleront pas sur le long terme ses conséquences hydrogéologiques. Par cette position trop molle, notre Collectivité

n'aura pas assumé au mieux son devoir de protection des zones humides si nécessaires à la régulation du cycle de l'eau ! Une autre conséquence induite par ce système éolien touche à la cohésion de nos territoires à l'heure où il devient urgent que le bon sens républicain rétablisse la cohésion de notre société autour du devoir de partager les richesses de la planète entre les peuples et les générations : ajuster au bon niveau notre juste consommation est le premier pilier de la transition énergétique ! La recherche scientifique pourrait aussi servir cette perspective : en s'inspirant des bases de l'autonomie énergétique de la vie biologique, elle pourrait concevoir un système énergétique respectueux de notre Bien Commun qu'est l'environnement ! ■

**Groupe « Gauche Républicaine et Citoyenne » :**  
Jean BARTHOLIN, Pascale VIALLE-DUTEL

## GROUPE LOIRE SOLIDAIRE L'AIDE À DOMICILE MÉPRISÉE PAR LE DÉPARTEMENT DE LA LOIRE !

Depuis plusieurs mois, de très nombreux professionnels du secteur de l'aide à domicile, et plus largement, les habitants de la Loire, se sont émus du refus du Conseil départemental d'octroyer une « prime Covid » aux salariés de l'aide à domicile.

En effet, à ce sujet, la Loire fait figure d'exception, puisqu'avec le Jura, nous sommes le seul Département de France à ne pas avoir décidé de la verser.

Les élus du groupe Loire Solidaire au Conseil départemental ont mené la « bataille politique » depuis le mois de juin 2020 pour obtenir le versement d'une telle prime, en vain, le Président ZIEGLER et sa majorité refusant tout geste symbolique en faveur de ces salariés.

Il s'agissait pour nous d'un geste de gratification qui aurait permis de reconnaître l'engagement, le professionnalisme et le dévouement de ces travailleurs qui ont compté parmi les « premiers de tranchée » lors des pics épidémiques. De nombreuses associations d'aide à domicile se sont aussi mobilisées à nos côtés, qualifiant l'attitude du Département de la Loire de « méprisante ». Face à cette situation particulièrement inique, plusieurs structures ont fait le choix courageux de verser elles-mêmes cette prime sur leurs fonds propres.

Au-delà de la question de cette prime, il est évident que l'attitude de la majorité départementale contribue à accentuer les difficultés déjà rencontrées par les structures de l'aide à domicile, notamment en matière de recrutement, en lien avec l'absence de revalorisation des métiers et des carrières. La crise sanitaire que nous vivons rappelle pourtant le rôle primordial des aides à domicile qui permettent de maintenir le lien avec de nombreuses personnes âgées isolées et de favoriser le maintien à domicile.

Avec des cadences infernales à respecter, ce métier est éprouvant, tant sur le plan psychique que physique. Cette profession, exercée presque exclusivement par des femmes, est également précarisée, avec des salaires bien souvent en-dessous du SMIC. Par conséquent, l'aide à domicile est en crise de reconnaissance et d'attractivité.

Cette situation a encore été aggravée par l'exclusion de ces personnes des accords salariaux du « Ségur de la santé », qui prévoient une revalorisation de 183€ par mois pour tous les personnels hospitaliers paramédicaux et non médicaux. Cette exclusion est une véritable injustice vis-à-vis de celles et ceux qui prennent quotidiennement soin des personnes les plus fragiles de la société. À ce sujet, nous avons fait adopter à l'unanimité, un vœu, adressé au Gouvernement, concernant « les oubliés du Ségur ». ■

**Le Président, Pierrick COURBON, et ses collègues  
Arlette BERNARD, Nathalie DESA-FERRIOL, Brigitte DUMOULIN,  
Régis JUANICO, Jean-Jacques LADET, Éric MICHAUD,  
Marie-Michelle VIALLETON.**



**Loire**  
MAGAZINE | **L'ÉMISSION**

# Made in Loire

au coeur de l'atelier  
Verney-Carron

À VOIR SUR  
tl7.fr replay  
LoireMagazine



 Écoutez

## Loire Mag

Le podcast

Saint-Étienne **94.7**  
Montbrison **102.1**  
Bourg-Argental **105.1**  
et sur **rcf.fr**

## EN 5 DATES

**1957**

Rencontre avec Lucien Volle. Ils se consacreront ensemble à un travail sur la mémoire.

**1943**

Évasion spectaculaire de la prison des Baumettes

**1942**

Arrestation en France puis emprisonnement

**1938**

Traversée de l'Allemagne en auto-stop vers la Belgique

**8 octobre 1921**

Naissance à Vienne (Autriche)

« On ne peut pas  
vivre sans amour  
et sans rire »,

s'exclame Mélanie Volle avec un portrait  
de son « Capitaine Lulu ».



# Mémoire de résistante

## Mélanie Berger-Volle

Il est de ces femmes qui marquent, des personnalités résolument modernes, sur qui le temps semble ne pas avoir de prise. À l'aube du 8 mai... et de ses 100 ans, Mélanie Volle, qui vit aujourd'hui à Saint-Étienne, nous a conté son histoire.

Elle aurait pu être aigrie par toutes les épreuves traversées. Il n'en est rien. « *J'adore la vie, elle est belle. Je suis contente quand je vois la lune et le soleil. Et les fleurs.* » Mélanie Volle affiche un optimisme déconcertant. Une soif de justice également : « *Il ne faut pas oublier que d'autres n'ont pas ça.* » Les autres, justement, elle en a fait partie, il fut un temps. Celui de l'Autriche de la Seconde Guerre mondiale, quand on naît parmi les Juifs et qu'on est pourchassé pour ses idées. Et pourtant, elle ne s'est jamais résignée. La résistance : une seconde nature pour cette amoureuse des livres, dynamique et altruiste, au caractère affirmé. Difficile de croire que cette femme pleine d'esprit et coquette va souffler ses 100 bougies. « *J'ai un âge avancé mais je ne suis pas vieille !* » Encore très active, elle sort en toute autonomie de sa résidence où elle veille, un brin maniaque, à ce que le ménage de son logement soit impeccable. On la croit volontiers quand elle nous fait part de son goût pour le sport. « *Quand j'étais jeune, je jouais au ballon, faisais du handball, je nageais, j'étais toujours en mouvement.* » C'est donc cela son secret ? De quoi nous donner l'envie de chausser les baskets !

### AU NOM DE LA LIBERTÉ

« *Je respecte les gestes barrières mais j'ai la chance d'être libre.* » Car ce n'est pas la crise sanitaire qui effraie cette figure de la Résistance : « *Toutes les guerres ont une fin.* » Une guerre qui fait écho aux nombreux combats qu'elle a menés, dès son plus jeune âge. « *Quand on me donnait des ordres, je ne supportais pas, il fallait toujours m'expliquer pourquoi.* » Un brin avant-gardiste, elle se souvient d'avoir intégré à 15 ans le parti des Socialistes Révolutionnaires d'Autriche (RSÖ). Des réunions qu'elle faisait... en tenue d'Ève. « *Tous les mouvements étant interdits, on se réunissait clandestinement sur une plage de*

*la Lobau au milieu de naturalistes. Quand je le raconte, tout le monde en rigole.* »

Son militantisme la propulse parmi les indésirables du pays. « *Pour moi, la religion ne fait aucune différence. Je ne comprenais pas les nazis, je suis contre les dictatures.* » Rapidement, le danger la guette. « *En mars 1938, Hitler entrait en Autriche. Anschluss.* » Mélanie manque d'être arrêtée par la Gestapo et prend la fuite avec deux amis. D'abord en traversant l'Allemagne en auto-stop pour gagner la Belgique, puis la France. « *Pour nous, c'était le pays des droits de l'Homme. J'ai déchanté*



Je voulais changer le monde.

*un peu au commencement mais j'ai trouvé les gens quand même formidables.* » Aidée de son nom à la consonance française, elle échappe plusieurs fois à la détention et continue à militer contre le régime hitlérien comme « *Anna* » et « *Nelly* », ses pseudonymes dans la Résistance. Mais le 26 janvier 1942, sa vie bascule. « *J'ai été arrêtée à Montauban. Plus ils me battaient,*

*plus j'étais dure. Je leur ai craché dessus.* » Condamnée à 15 ans de travaux forcés, elle est d'abord incarcérée à Toulouse, puis aux Baumettes, à Marseille. « *Cette prison venait d'être construite. Il y avait encore des trous pour certains tuyaux par lesquels on pouvait communiquer.* » Bien qu'affaiblie par une très forte jaunisse et privée de ses vêtements pour une tentative d'évasion avortée, elle réussit à mener à bien, avec son groupe, une opération préparée pendant de longs mois. « *Je me suis évadée de la prison des Baumettes juste avant la Déportation, en chemise de nuit ! C'était quelque chose de formidable.* » Elle retournera en Autriche en 1957 pour rendre visite à ses parents. C'est là qu'elle rencontre par hasard Lucien, un journaliste haut résistant. « *On s'est regardés et on ne s'est plus jamais quittés.* » Elle témoignera avec lui auprès des jeunes générations. Un récit qu'elle poursuit seule depuis son décès en 2012, avec le Mémorial de la Résistance et de la Déportation de la Loire. « *Résister, c'est essentiel. Il ne faut pas oublier qu'Hitler est venu au pouvoir légalement. Mieux vaut vivre debout qu'à genoux.* » ■



## À TABLE à Saint-Étienne

# COCKTAIL GREEN MAY



1 personne



10 min



COMME UN GRAND CHEF AVEC

**Joseph Trotta**

AJT COCKTAILS À SAINT-ÉTIENNE

### VAINQUEUR DU TROPHÉE INTERNATIONAL DU COCKTAIL DIÉTÉTIQUE

10 cl de jus de pomme Golden du Pilat  
8 cl de jus de concombre  
1 cl de jus de citron  
6-7 feuilles de basilic  
glaçons

#### LE COCKTAIL

**Passer** à la centrifugeuse la pomme et le concombre pour obtenir les jus. Dans le verre, sur un fond de glace concassée, **fouler** au pilon 6 à 7 feuilles de basilic.

**Verser** les jus de pomme, de concombre et de citron.

**Ajouter** des glaçons. **Remuer**.

#### LE DRESSAGE

**Décorer** avec des tranches de concombre et 2 feuilles de basilic.

#### L'ASTUCE DU CHEF

« Green May » se réalise également au mixeur. La texture est plus homogène et le goût plus prononcé en basilic.

La pomme Golden du Pilat, avec son bel équilibre douceur/acidité, convient parfaitement à la recette.

En raison de la pandémie, des dates sont susceptibles d'être reportées lors de la parution du magazine.

# Par ici les sorties !

NOS 10 COUPS DE CŒUR

## DANS LA RUE !

MUSIQUE - SPECTACLE VIVANT

L'association Atout Monde retrouve ses manches avec une édition surprenante, adaptée et singulière du festival la Rue des Artistes ! Elle vous concocte un vrai road trip artistique. Pendant trois jours, la cité couramiauude se transformera en un tourbillon d'émotions. Dans une ambiance de fête de la musique en tout genre avec des concerts en version place assise : Tiken Jah Fakoly, Marcel et son Orchestre, Faut qu'ça Guinche, Wailing Trees, Picon mon Amour, Bazar et bémols, Esparto... La programmation de rue vous fera voir la vie avec gaieté dans une ambiance de folie : collectif d'êtr'acteur, duo Kilombo, compagnie d'Ailleurs, Bamahia Batucada, etc. Vous pourrez aussi simplement flâner sous la fraîcheur des arbres : ici, les artistes sont partout !

DU 18 AU 20 JUIN

FESTIVAL LA RUE DES ARTISTES (24<sup>e</sup> ÉDITION)

Parc Nelson Mandela et divers quartiers de Saint-Chamond

Prévente : 10 € / Sur place : 12 € / Le 20 juin : gratuit

Tél. 04 77 22 18 18

[www.laruedesartistes.fr](http://www.laruedesartistes.fr)



Wailing Trees

2

## 100 % FÉMININ CYCLISME



Organisé par l'association les Ddemoiz'elles à Bicyclette, le Tour de la Loire féminin (TDLF) est un parcours à vélo 100 % féminin de 330 km, accessible à toutes, à réaliser en moins de 24 heures. Les bénéfices seront reversés à l'association stéphanoise SOS Femme et Future Mavman.

Avec la marraine Pauline Allin, cycliste de la Arkéa Pro Cycling Team, Valérie Darget-Lacoste, Silvy Laporte et Eloise Laine sont prêtes à relever le défi. Et vous ?

LE 12 JUIN À MINUIT

TOUR DE LA LOIRE FÉMININ

Nuit du vendredi à samedi

Départ du stade Geoffroy-Guichard à Saint-Étienne sur les routes de la Loire. Avec ravitaillements.

100% gratuit : inscription obligatoire

[www.tdlf.fr](http://www.tdlf.fr)

[f @TDLF2021](https://www.facebook.com/TDLF2021) . Sport

3



## VIVE LE PRINTEMPS ! ÉVÉNEMENT

La fête des fleurs et des produits du terroir est l'un des événements phares du printemps dans le Roannais. Laissez-vous surprendre par des couleurs variées ! C'est Daniel Fargeot qui a semé les premières graines de cet événement. Spectacles, fanfares, ateliers, jeux apportent une teinte de magie supplémentaire à cette fête haute en couleur.

LES 15 ET 16 MAI

FÊTE DES FLEURS (35<sup>e</sup> ÉDITION)

Parc Beaulieu à Riorges

Entrée libre

Tél. 04 77 23 80 27

[www.riorges.fr](http://www.riorges.fr)

4

**MELOTRONIC****BRASS BAND ÉLECTRO**

En octobre dernier, ils avaient pris possession du toit-terrasse de l'Unité d'Habitation de Firminy Le Corbusier pour faire leur show... Melotronic, ce sont huit musiciens de Saint-Étienne et des environs qui défient les capacités des boîtes à rythme pour transposer l'esthétique électro à l'interprétation acoustique. Des compositions originales où dialoguent l'écriture jazz et la grammaire électronique. Des séquences répétitives épurées rencontrent des accords raffinés aux couleurs de voyage. Une partition entraînante, jouée à seize mains, qui réveille les émotions et qui s'écoute en boucle. Un groupe à découvrir !

 @melotronic.brassband

**Ici aussi !****FÊTE DU PAIN**

Le boulanger cuira son pain des Massons fait de farine de blé écrasé à la meule de pierre, de levain de seigle et de graines, au four à bois. Visites guidées du moulin. Buvette et vente des pains sur place.

Le 16 mai de 10 h à 18 h

Moulin des Massons à Saint-Bonnet-le-Courreau

**LA GUERRE DE TROIE**

En moins de deux ! Réviser ses classiques ne fait jamais de mal... mais quand en plus, ils sont revisités avec une joyeuse troupe de comédiens, on en redemande.

Les 20 et 21 mai à 20 h

Théâtre du Parc à Andrézieux-Bouthéon

5

**C'EST D'LA BALLE****ARTS DE LA RUE**

C'est le grand rendez-vous du théâtre de rue dans la Loire ! Pour sa 26<sup>e</sup> édition, le festival les Monts de la Balle s'adapte à un nouveau format avec une programmation étendue dans le temps et sur un territoire plus large. Cirque, danse, musique, théâtre de rue, marionnettes... Un temps fort d'une semaine est prévu à Verrières-en-Forez en ouverture du festival. Une quinzaine de rendez-vous artistiques dans les villages de moins de 3 000 habitants sont organisés jusqu'en septembre, avec deux spectacles par jour.

**DU 9 AU 14 SEPTEMBRE****FESTIVAL LES MONTS DE LA BALLE (25<sup>E</sup> ÉDITION)****Verrières-en-Forez**

Le samedi de 14 h à 23 h et le dimanche de

10 h à 23 h

De 0 à 10 € / Moins de 12 ans : gratuit

[www.lesmontsdelaballe.org](http://www.lesmontsdelaballe.org)



6

**OPÉRETTE À RAVENSBRÜCK**  
**THÉÂTRE MUSICAL**

Camp de Ravensbrück en 1944. C'est l'enfer du camp décrit de manière inattendue : les déportées de Ravensbrück à la façon d'un music-hall ! Hymne à la vie, cette opérette alterne scènes jouées et chantées, chants populaires et classiques d'avant-guerre. Au-delà du registre comique, le texte donne de la chair à une réalité historique. Avec *Opérette à Ravensbrück*, la Cie Nosferatu fait du théâtre musical exigeant qui confronte sa forme divertissante à des sujets de société. Dès 14 ans.

**LE 10 JUIN A 14 H****LE 11 JUIN A 14 H ET 20 H 30****SALLE LA BUIRE À L'HORME**

14 € / Tarif réduit : 10 € / Moins de 18 ans : 6 €

Tél. 04 77 22 12 09

[www.ville-horme.fr](http://www.ville-horme.fr)

**MURIEL ROBIN ET POF !**

Retrouvez en une soirée ses sketches cultes : *L'addition*, *Le noir*, *La réunion de chantier*... Un euro est reversé à une association caritative.

Le 26 mai à 20 h

Le Scarabée à Riorges

**6<sup>E</sup> EXPO L'ART CHERCHE**

Cette exposition/vente aux enchères avec la présence d'artistes contribue à aider la recherche médicale sur les sarcomes avec l'association « M la vie avec Lisa ».

Les 18 et 19 juin

Village Café Chapuis à Saint-Étienne

Tél. 06 09 86 43 33

**FESTIVAL DES INKORRIGIBLES**

Urban Folkly (rock celtique) suivi de Celkilt, groupe finaliste de l'émission Incroyable talent 2013.

Le 25 juin à 20 h 30

Stade à Sainte-Agathe-la-Bouteresse

**LES CHEMINS DE LA LIBERTÉ**

Découvrez le monde du photographe et philosophe Vincent Citot sur le thème des chemins de la Liberté.

Jusqu'au 19 septembre

Château de Montrond-les-Bains

L'AGENDA COMPLET DE VOS SORTIES

[www.loire.fr/agenda](http://www.loire.fr/agenda)



## AU FIL DES PINCEAUX... ÉVÈNEMENT

Ce village de caractère ouvre ses portes pour une découverte au fil des pinceaux et des notes de musique... Depuis 18 ans, le temps d'un week-end, une cinquantaine de peintres travaillent leurs œuvres dans le décor inspirant de Saint-Jean-Saint-Maurice-sur-Loire. Aquarelle, peinture à l'huile, acrylique, pastel... En fin de week-end, les tableaux réalisés sont vendus aux enchères. Organisés par Roannais Agglomération, ces deux jours sont rythmés par la compagnie La volière aux pianos et le conservatoire de Roannais Agglomération, qui mettent le piano à l'honneur. Et si l'envie de prolonger la promenade vous prend, descendez jusqu'au bord du Ris serpentin pour assister à un concert sur l'eau.

**LES 17 AU 18 JUILLET**

**LOIRE EN COULEUR (18<sup>E</sup> ÉDITION)**

**Le samedi de 15 h à 18 h et le dimanche de 10 h à 18 h**

**Rues de Saint-Jean-Saint-Maurice-sur-Loire**

*Gratuit*

[www.lacure.fr](http://www.lacure.fr)

[f @lacure42](https://www.facebook.com/lacure42)



## QUE DU BONHEUR !

**SALON**

Retrouvez le sourire ! Cette première édition du salon Tendance Bonheur est le rendez-vous du bien-être, de la nature et de la médecine douce, qui réunit thérapeutes, entreprises de développement de projets environnementaux et éthiques dans l'alimentation, l'habitat, le tourisme, etc. En plus de leur expertise, les exposants vous invitent à de nombreuses conférences, à tester leurs produits et leurs méthodes innovantes. Conférences, animations et ateliers sur inscription en ligne.

**LES 25, 26 ET 27 JUIN**

**SALON TENDANCE BONHEUR (1<sup>RE</sup> ÉDITION)**

**Château d'Essalois à Chambles**

*5 € sur place / 4 € en ligne / 10 € les 3 jours / Gratuit pour les moins de 12 ans*

*2 entrées achetées en ligne = 1 entrée gratuite*

[www.tendancebonheur.fr](http://www.tendancebonheur.fr)

## DE LA COULEUR DÉCOUVERTE

Valérie Métras vous invite à voyager au pays de la couleur avec la teinture végétale et les secrets des teinturiers du Moyen Âge, sous forme de visite commentée. Son jardin réunit une centaine de plantes tinctoriales et une collection de roses anciennes. Ces plantes cultivées permettent de teindre des tissus en fibres naturelles. De mai à août, Valérie vous invite un week-end par mois à apprendre la teinture végétale sur soie et coton. Cet été, réservez aussi vos stages éco-print... Et visitez son potager biologique qui sert à la teinture des tissus, car le plaisir des papilles rejoint celui des yeux!

**DU 30 MAI AU 30 SEPTEMBRE**

**LE JARDIN DES PLANTES À COULEURS**

**Essertines-en-Donzy**

*6,50 € / Moins de 12 ans : 2,50 €*

**Tél. 04 77 28 68 20**

[www.jardindesplantesacouleurs.com](http://www.jardindesplantesacouleurs.com)





Le groupe Zoufris Maracas

## 30 ANS DE MUSIQUE

### FESTIVAL ANNIVERSAIRE

La Belle Vie, Pomme, Clara Yzé, Dionysos, Ben Mazué, les Ogres de Barback, Oldelaf, Yseult, Terrenoire, Clou, Suzane, Yves Jamait, Ibrahim Maalouf... et d'autres ! De Romain Didier, présent lors de la 1<sup>re</sup> édition et programmé ensuite sept fois, à ceux promis à un avenir brillant et prometteur comme Yseult, Fils Cara, La Belle Vie, Terrenoire, Clou, Noé Preszow... En 30 ans, Paroles et Musiques s'est adapté à l'évolution de la chanson et a su intégrer les nouvelles technologies au service d'une écriture toujours exigeante. À l'occasion de ses trente bougies, le festival vous concocte une édition festive. Sans compter une clôture au Zénith avec un plateau somptueux. Les Tit'Nassels, Zoufris Maracas, La Rue Ketanou, les Têtes Raides et les Ogres de Barback. Vous retrouverez aussi des ateliers d'écritures au féminin avec Paroles de Femmes et une Nuit des Stéphanois exceptionnelle

qui verra quatre groupes se reformer pour l'occasion – Arpad Flynn, Broadway, Doorsfall et Redbong qui se mélangeront à la relève de demain : Radikale Junkypop, Felower et An'Om x Vayn...

**DU 17 AU 23 MAI**

**FESTIVAL PAROLES ET MUSIQUES (30<sup>e</sup> ÉDITION)**  
Zénith, Magic Mirrors, La Comète à Saint-Étienne  
Château du Rozier à Feurs  
De 5 à 35 €  
Tél. 04 77 20 04 86  
[www.festivalpm.com](http://www.festivalpm.com)

# À VOUS DE JOUER

Savez-vous où a été prise cette photo et en quelle année ?



La bonne réponse est Saint-Galmier, à l'occasion d'un concours hippique. Cette vue date de 1939. Elle est issue de la collection des albums photographiques d'Ennemonde Diard, conservée par les Archives départementales de la Loire.

+ D'INFOS

[www.loire.fr/archives42](http://www.loire.fr/archives42)

## LE BON PLAN de la médiathèque

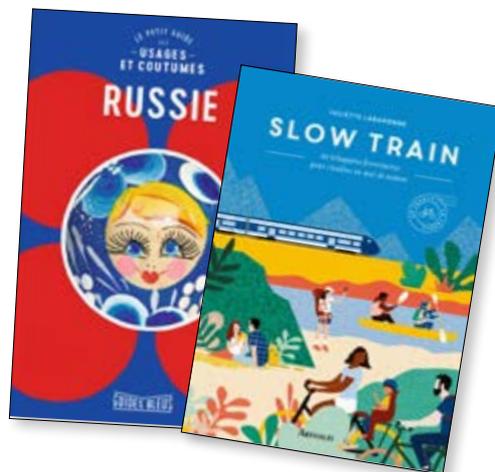
Livres, CD, DVD, applications, animations... Envie d'évasion ? La lecture d'un guide touristique vous échappera du quotidien. Rêvez avec la Médiathèque numérique...

Laissez votre esprit s'échapper au-delà des frontières ligériennes. Tout en restant sur votre chaise longue, de nombreux guides de voyage vous invitent à l'évasion. Parmi les 56 titres ebooks disponibles de la Médiathèque numérique, une destination est faite pour vous ! Avec les guides de chez Hachette, traversez les terres d'un pays, plongez dans sa culture et adoptez ses traditions, ses coutumes et son histoire. Avec les Géo-Guides, Guides du Routard ou Petit Futé, évadez-vous en France comme à l'étranger. Le guide de

la retraite Petit Futé vous suggère aussi des activités et des sorties en tout genre pour rester actif près de chez vous. Par exemple, sillonnez l'Hexagone à bord du *Slow Train* de Juliette Labaronne, aux éditions Arthaud. Un voyage ferroviaire pour citadins en mal de nature...

+ D'INFOS

Coups de cœur accessibles en ligne et des centaines de références gratuites sur [mnloire.fr](http://mnloire.fr)



ENTOURÉ DE SES PRESTIGIEUX VIGNOBLES AOP EN TERRASSES, MALLEVAL REGORGE DE NOMBREUSES LÉGENDES ET SÉDUIT LES VISITEURS PAR SON OBSCURE BEAUTÉ. D'UN COUP DE BAGUETTE MAGIQUE, CE VILLAGE DE CARACTÈRE A L'ART D'ENCHANTER...



# La magie du Pilat

Ici poussent des cactus à l'état sauvage et le parfum délicat des lilas en fleurs chatouille les narines des passants. En levant le nez, on contemple la vigne grimpante sur les coteaux abrupts. Le soleil chauffe. Ça sent un peu les vacances, comme une odeur de Provence... Entouré de chaumières adossées à la colline, on s'enfonce dans les profondeurs d'un chemin pour atteindre une cascade féerique : le saut de Lorette. Plus loin, à l'autre bout du village, un Moldu\* nommé Laurent Aucoin fabrique des baguettes aux essences de bois tournées et sculptées, dans un petit atelier d'art "Morgul". Fan d'Harry Potter, Esther n'a qu'une hâte : découvrir la magie de ces pièces uniques.



## Y ALLER

À 1 h de Saint-Étienne et 50 min de Saint-Chamond



## S'ÉTONNER

### Baguettes Morgul

174 route du Bourg à Malleval  
Tél. 06 81 54 87 00  
baguettes-morgul.fr



## SE BALADER

### Pil'ânes

Randonnée avec ânes ou lamas dans le Pilat  
Tél. 06 09 05 85 00  
www.pilanes.fr



## SE DIVERTIR

### Espace Eaux Vives

Saint-Pierre-de-Bœuf  
Tél. 04 74 87 16 09  
www.espaceeauxvives.com



## À DÉCOUVRIR

### Cascade le Saut de Lorette



## SE RESTAURER

### Le Pêché du Pilat

Tél. 04 74 87 11 82

## UN BRIN ANIMAL

Sous l'œil affûté de l'apprentie sorcière Esther, Laurent sculpte les branches qui l'inspirent en fonction de leur forme et de la demande. « *Je ne travaille que les essences de bois dénichées au gré de mes balades, notamment dans les forêts du Pilat. Ici, on compte une quarantaine d'essences et je trouve du bois rare, car Malleval est très bien exposé.* » Le manche de la baguette est parfois doté d'un bois d'animal forestier. Pour donner une âme à l'ouvrage, il l'orne suivant les goûts et les couleurs de chacun. Il pose de délicates sculptures de métal, pierres clinquantes et précieuses et apporte une touche animale, essentielle pour que la magie opère à Poudlard : plumes de faucon, griffes de loup, dents d'ours... ou encore de l'ivoire de mammoth, transmis par un musée parisien pour lutter contre le trafic d'ivoire d'éléphants. Laurent se pose toutefois une question : « *Où trouver du dragon ?* »

## EFFET ABRACADABRANT

Ce défenseur de la nature fait rêver et laisse rêveurs. « *Il faut se laisser aller à l'imagination* », souligne-t-il tout en peignant une baguette en rose avec des pigments de cerises. Laurent mêle le plaisir à la besogne. Il vit de ses créations depuis des années. Parti à la rencontre de chamans d'Amérique centrale, dont il a reçu quelques enseignements, ce globetrotteur fabrique des baguettes depuis que ses filles se prennent à rêver devant celles d'Harry Potter. « *J'ai énormément de commandes des quatre coins du monde. Des gens de tous horizons : enfants, adultes pour décorer leur intérieur, chefs d'orchestre célèbres, batteurs de groupes de musique...* » Des étoiles plein les yeux, Esther a désormais sa baguette. On traverse les ruelles du village médiéval de Malleval, *Malla vallis*, qui signifie en latin « la mauvaise vallée »... Un côté sombre à la manière d'Harry Potter dont le sortilège n'est autre que le nom. Un peu plus haut, on s'installe sur un rocher sur le belvédère d'une épingle de la RD79. Après en avoir pris plein la vue, on repart stupéfix\*\*. ■

\* Personne dépourvue de pouvoirs magiques (mot inventé par J. K. Rowling, auteure d'Harry Potter).

\*\* Sortilège (mot inventé par J. K. Rowling, auteure d'Harry Potter).





## Cascade de Lorette

*D'où jaillit une légende*

1. et 3. **Fantastique.** Rentrez dans l'univers chimérique de Laurent Aucoin, créateur de baguettes magiques "Morgul".

2. **Méditerranéen.** Entouré de vignobles et de collines abruptes, le village médiéval de Mallevall est composé de maisons Renaissance, de vestiges d'un château et d'une église du 11<sup>e</sup> siècle.



1



2



3

+ D'INFOS

OFFICE DE TOURISME DU PILAT  
BUREAU DE MALLEVAL

Tél. 04 74 57 79 65

[www.pilat-tourisme.fr](http://www.pilat-tourisme.fr)

BONUS ET DIAPORAMA PHOTOS

[www.loire.fr/webzine](http://www.loire.fr/webzine)

TOUS LES BONS PLANS DANS LA LOIRE

[www.loiretourisme.com](http://www.loiretourisme.com)

# 20 et 27 JUIN : 2 ÉLECTIONS VOUS VOTEZ 2 FOIS !



**Élections  
départementales**



Second tour obligatoire  
si pas de majorité absolue  
au premier

